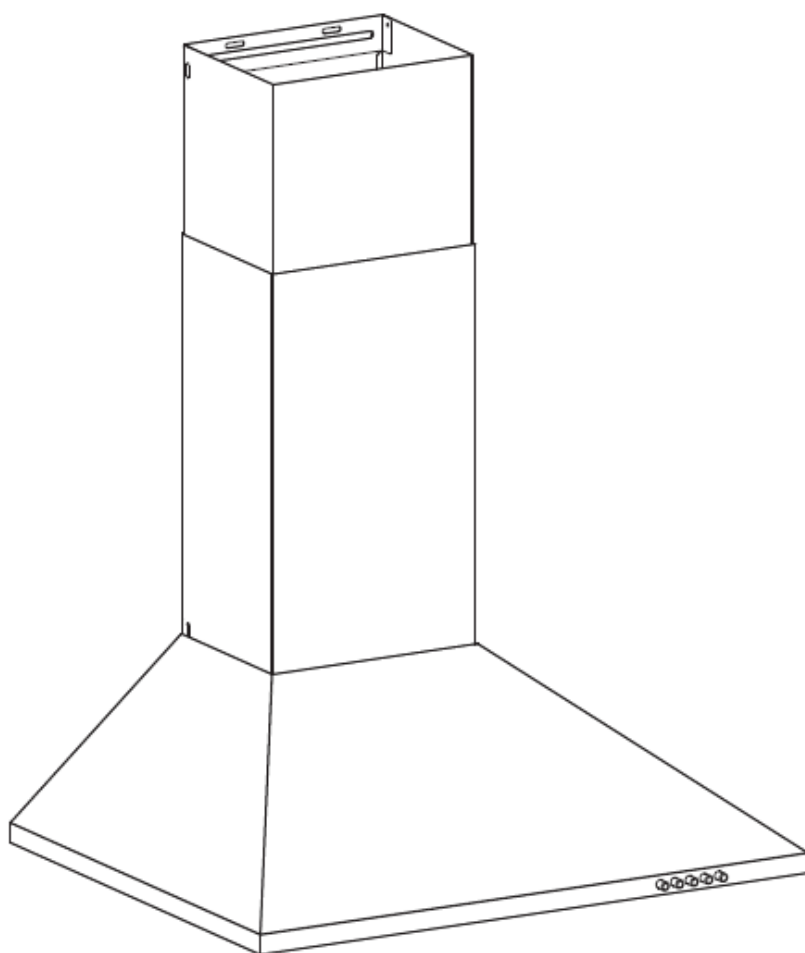


CCE116/1X DE
CCE119/1X DE
Cooker Hood
Instruction Manual



Content

1.....	Safety instructions
2.....	Installation
3.....	Start using your cooker hood
4.....	Troubleshooting
5.....	Maintenance and cleaning
6.....	Environment protection

SAFETY INSTRUCTIONS

This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, please read it carefully before using even if you are familiar with the product. The manual should be kept in a safe place for future reference.

Never to do:

- Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
- Do not install above a cooker with a high level grill.
- Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.
- Never leave naked flames under the cooker hood.



- If the cooker hood is damaged, do not attempt to use.
- Do not flambé under the cooker hood.
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the cooker hood. (When the cooker hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm)
 - The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels. Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation

of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of open flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur.



Always to do:

- Important! Always switch off the electricity supply at the mains during installation and maintenance such as light bulb replacement.
- The cooker hood must be installed in accordance with the installation instructions and all measurements followed.
- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- Please dispose of the packing material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
- Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.
- Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards
- Warning: Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

Always to do:

- Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
- When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Please make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.
- There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- Cooker hood is for domestic use only.



- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Always to do:

- **Caution:** The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision.
- There shall be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.
- For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual.
- Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to maintenance and cleaning section in the instruction manual.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the cooker hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- **WARNING:** Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- A steam cleaner is not to be used.
- **NEVER** try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

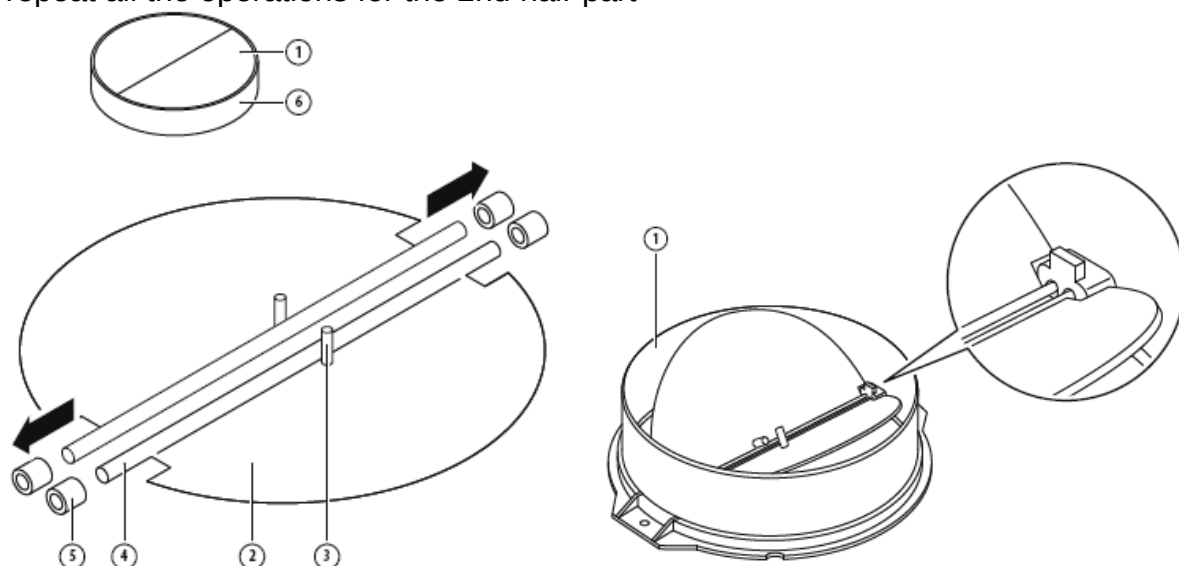
INSTALLATION (VENT OUTSIDE)

MOUNTING OF THE V-FLAP

If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body. The images only show an example of how to mount the V-flap, because the outlet may vary according to different models and configurations.

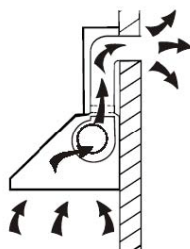
To mount the V-flap 1 you should:

- Mount two half-parts 2 into the body 6
- the pin 3 should be top oriented;
- the axis 4 should be inserted into the holes 5 on the body;
- repeat all the operations for the 2nd half-part



INSTALLATION

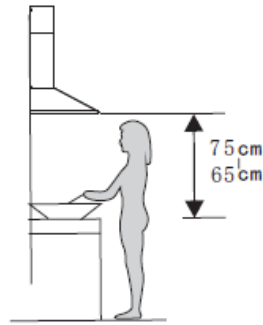
If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct (enamel, aluminum, flexible pipe or non-flammable material with an interior diameter of 150mm)



1. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.

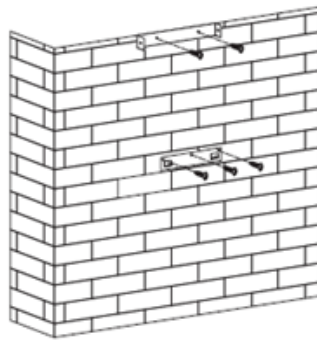


2. The cooker hood should be placed at a distance of 65~75cm above the cooking surface for best effect.



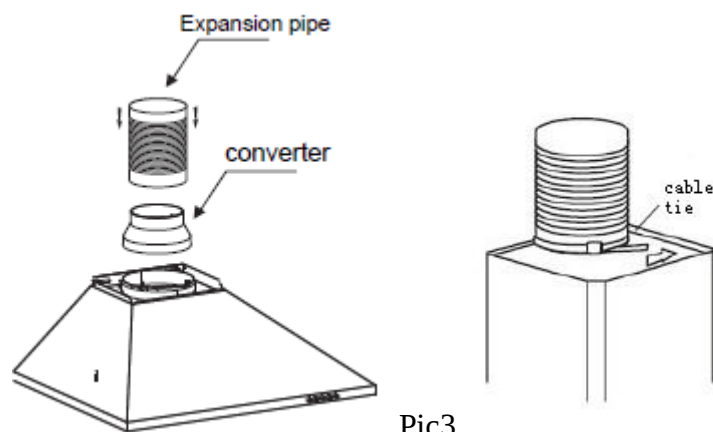
Pic 1

3. Drill 5 $\phi 8\text{mm}$ holes on a suitable place to accommodate the hook and inside chimney bracket once the installation height is fixed, and keep it in line. The fixed position of the inside chimney bracket is the highest place of the inside chimney. See pic 2.
4. Screw and tighten the hook onto the wall with the 3pcs screws (4mm x 40 mm) and wall plugs provided. Then use 2 pcs ST4*40mm screws to fix the inside chimney bracket. See pic 2.



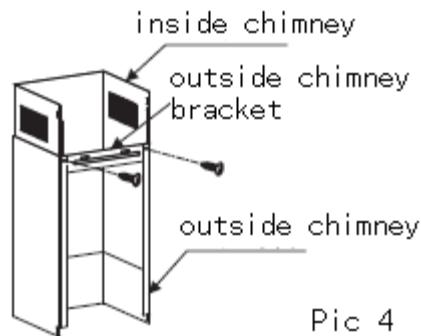
Pic 2

5. Install the expansion pipe (**not included**) and converter on the air outlet. Note: the expansion pipe is not included in the product. See pic 3.



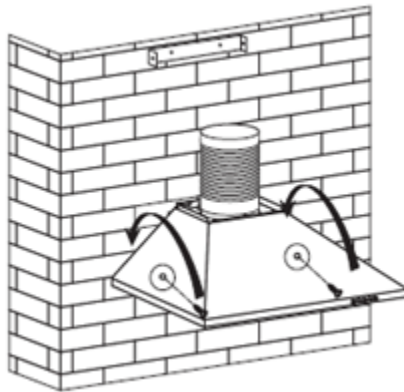
Pic3

6. Fix the outside chimney bracket on the outside chimney, and be sure that the inside chimney can be adjusted the height in it freely. See pic 4.



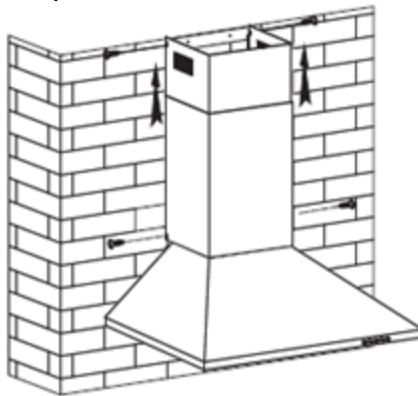
Pic 4

7. Hang the appliance onto the hook and fix the appliance by the 2pcs safety screws (4mm x 30mm). The two safety vents are positioned on the back housing, with diameter of 6mm. See pic 5.



Pic 5

8. Adjust the height of the inside chimney to the position of the inside chimney bracket and fix on it by screw. See pic 6.



Pic 6

9. Before usage, read all the instructions and make sure that the power rating of the cooker hood matches the power rating of the supply.

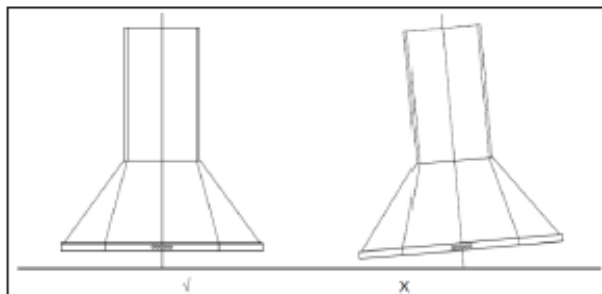
HINTS FOR EXHAUST DUCT INSTALLATION

The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction:

- Keep expansion pipe short and straight.
- Do not reduce the size or restrict expansion pipe.
- When using expansion pipe always install the pipe pulled taut to minimize pressure loss.
- Failure to observe these basic instructions will reduce the performance and increase noise levels of the cooker hood.
- Any installation work must be carried out by a qualified electrician or competent

person.

- Do not connect the ducting system of the hood to any existing ventilation system which is being used for any other appliance, such as warmer tube, gas tube, hot wind tube.
- The angle of the bend of the expansion pipe should not be less than 120°; you must direct the pipe horizontally, or, alternatively, the pipe should go up from the initial point and should be led to an outer wall.
- After the installation, make sure that the cooker hood is level to avoid grease collection at one end.
- Ensure the expansion pipe selected for installation complies with relevant standards and is fire retardant.



WARNING: 	➤ For safety reason, please use only the same size of fixing or mounting screw which are recommended in this instruction manual. ➤ Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
---	---

Start Using Your Cooker Hood

Push button

- 1) Push stop button, and the motor will stop.
- 2) Push the low button, and the motor will run at low speed.
- 3) Push the middle button, and the motor will run at mid speed.
- 4) Push the high button, and the motor will run at high speed.
- 5) Push the light button and the two lights will illuminate. Push it again and the light will turn off.



TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work	Fan switch turned off	Select a fan switch position.
	Fan switch failed	Contact service center.
	Motor failed	Contact service center.
Light does not work, motor does not work	House fuses blown	Reset/Replace fuses.
	Power cord loose or disconnected	Refit cord to power outlet. Switch power outlet on.
Oil leakage	One way valve and the outlet are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with sealant.
	Leakage from the connection of chimney and cover	Take chimney down and seal.
Lights not working	Broken/Faulty globes	Replace globes as per this instruction.
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the gas top is too far	Refit the cooker hood to the correct distance.
The Cooker hood inclines	The fixing screw not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

NOTE:



Any electrical repairs to this appliance must conform to your local, state and federal laws. Please contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.

MAINTENANCE AND CLEANING

Caution:

- Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the mains power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.



- External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so please follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

GENERAL

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

STAINLESS STEEL

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g. weekly) to ensure a long life expectancy. Dry with a clean soft cloth. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.

NOTE:

Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

CONTROL PANEL SURFACE

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.

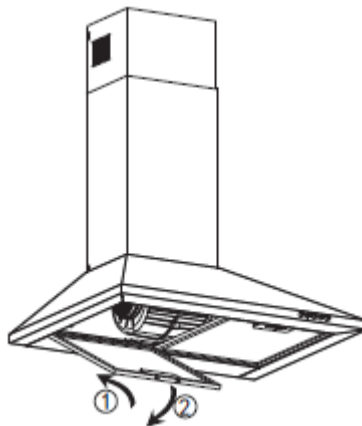
Important

Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appearance of the appliance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void manufacturer's warranty.

GREASE MESH FILTERS

The mesh filters can be cleaned by hand. Soak them for about 3 minutes in water with a mild detergent and then brush it gently with a soft brush. Do not apply too much pressure so as to avoid damage to it. (Leave to dry naturally out of direct sunlight)

Filters should be washed separately to crockery and kitchen utensils. It is advisable not to use rinse aid.



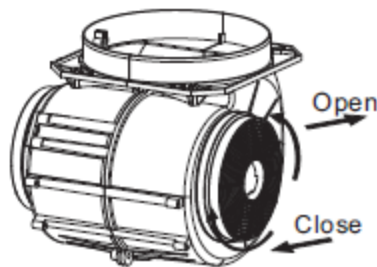
INSTALLING GREASE MESH FILTERS

- To install filters for the following four steps:
 - Angle the filter into the slots at the back of the hood.
 - Push the button on the handle of the filter.
 - Release the handle once the filter fits into a resting position.
 - Repeat to install all filters.

CARBON FILTER

Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter should be changed every three to six months according to your cooking habits. The installation procedure of activated carbon filter is as below:

1. Before installing or replacing the carbon filters, disconnect the mains power to the unit.
2. Press the filter lock and remove the mesh filter.
3. Turn the carbon filter on both sides of the motor anti-clockwise. Replace the carbon filters with the new carbon filters.
4. Place the mesh filter.
5. Connect the power supply to the wall socket.



NOTE:

- Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause danger.
- When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.

BULB REPLACEMENT

Important : 	✧ The bulb must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons. ✧ Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling bulb, make sure it has completely cooled down before any direct contact with hands. ✧ When handling bulbs hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the bulb as this can reduce the life of the bulb.
--	---

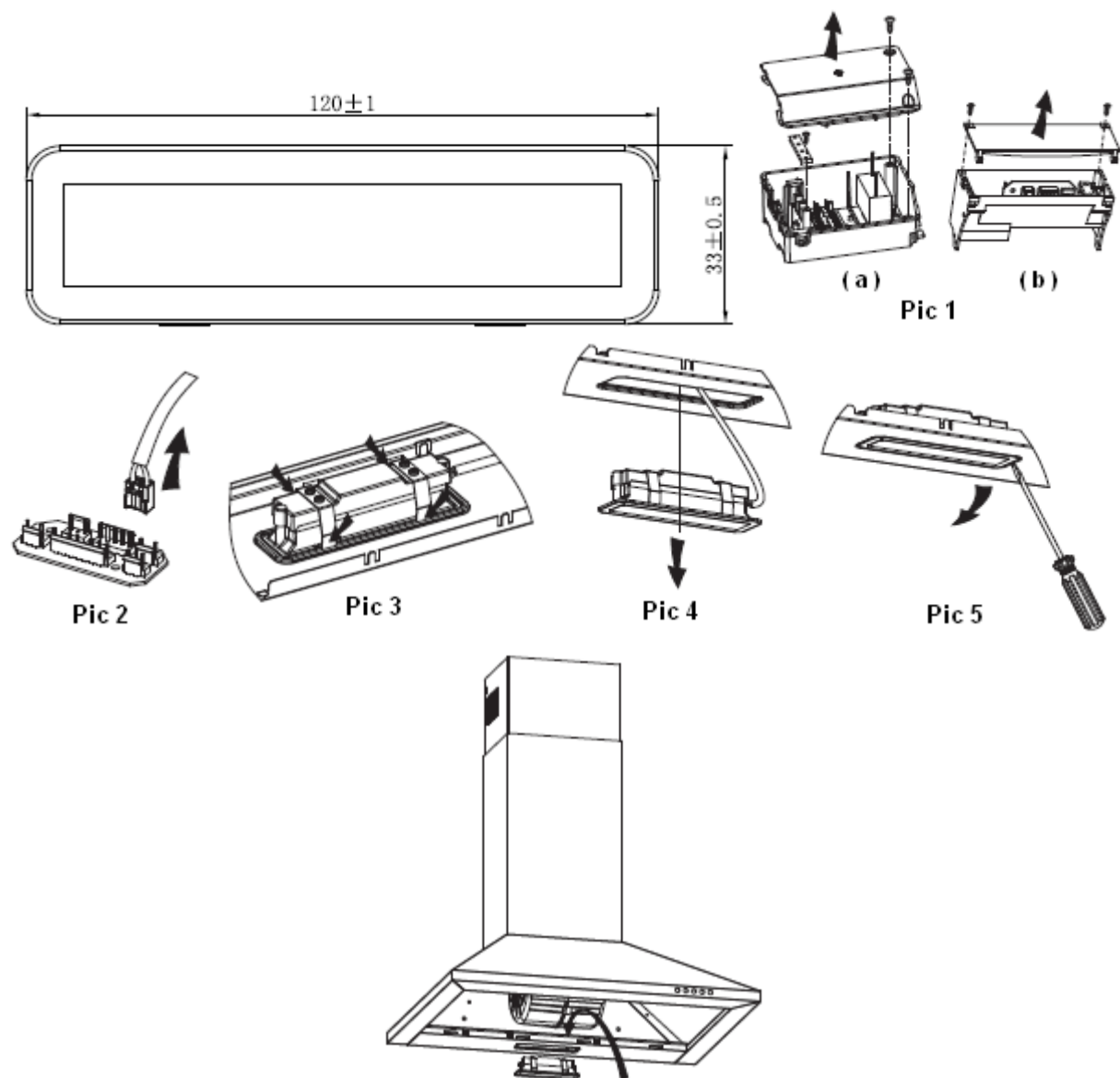
Note:

- Before changing the lights, make sure that the appliance is turned off and unplugged.
- Protect against danger when changing lights, such as wearing gloves.

Changing the lights:

- Remove the grease filter.
- Find out the junction box, unscrew the screws on the junction box cover, then take down the junction box cover (If there is wire pressing plate which pressed the light wire, the wire pressing plate needs to be dismantled first). See pic 1. The junction box has version a and b, depending on different models.

- Find out the terminal of the light connecting wire and pull it out. See pic 2.
- Way 1. Use a tool or the hand to press the spring splinter of both sides of LED light to the inside, until the light is pressed out, see pic 3. Then slightly pull the light connecting wire out, see pic 4.
- Way 2. Use straight screwdriver to prize up the LED light bottom edge, see pic 5, then slightly pull out the light connecting wire, see pic 4.
- Apply the reverse procedure to install the light back.
- ILCOS D code for this lamp is: DBS-2/65-H-120/33
- LED modules –rectangle lamp
- Max wattage: 1×2 W
- Voltage range: AC 110-240V
- Dimensions:



ENVIRONMENTAL PROTECTION:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 regarding electric and electronic appliances (WEEE). The WEEE contain both polluting substances (that can have a negative effect on the environment) and base elements (that can be reused). It is important that the WEEE undergo specific treatments to correctly remove and dispose of the pollutants and recover all the materials. Individuals can play an important role in ensuring that the WEEE do not become an environmental problem; it is essential to follow a few basic rules:

- the WEEE should not be treated as domestic waste;
- the WEEE should be taken to dedicated collection areas managed by the town council or a registered company.

In many countries, domestic collections may be available for large WEEEs. When you buy a new appliance, the old one can be returned to the vendor who must accept it free of charge as a one-off, as long as the appliance is of an equivalent type and has the same functions as the purchased appliance.

NOTE:

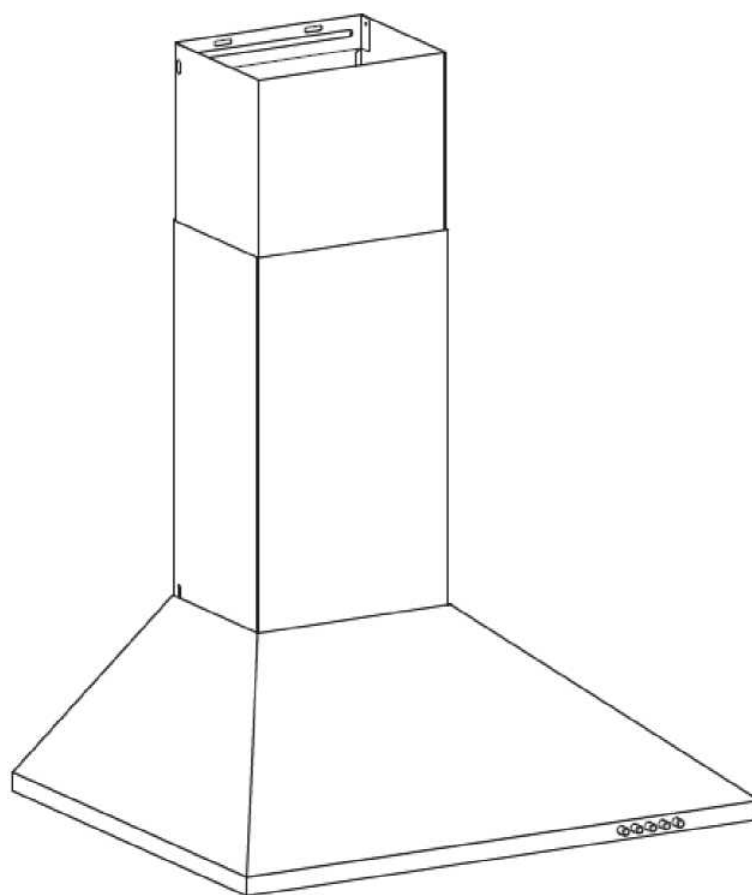
The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process).

- (1) Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
- (2) Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
- (3) Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
- (4) Remember to switch off the cooker hood after cooking.

INFORMATION FOR DISMANTLING

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

CCE116/1X DE
CCE119/1X DE
Abzugshaube
Bedienungshandbuch



Inhalt

1	Sicherheitshinweise
2	Installation
3	Inbetriebnahme der Abzugshaube
4	Fehlerbehebung
5	Wartung und Reinigung
6	Umweltschutz

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Handbuch beschreibt die ordnungsgemäße Installation und die Verwendung der Dunstabzugshaube. Lesen Sie die Bedienungsanleitung daher sorgfältig durch, auch wenn Sie das Produkt bereits kennen. Das Handbuch sollte für zukünftige Nachschlagezwecke gut aufbewahrt werden.

Was Sie auf keinen Fall tun sollten:

- Lassen Sie die Abzugshaube nicht ohne Fettfilter oder wenn diese übermäßig fettig sind laufen!
- Nicht über einem Herd mit hochgelagertem Grill aufhängen.
- Bratpfannen mit heißem Fett nicht unbeaufsichtigt lassen, weil dieses Feuer fangen könnte.
- Kein offenes Feuer unter der Abzugshaube entzünden.



- Abzugshaube außer Betrieb nehmen, wenn sie beschädigt ist.
- Keine Gerichte unter der Abzugshaube flambieren.
- VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.
- Den Mindestabstand zwischen Kochfeld unter den Kochtöpfen/-pfannen und Unterteil der Dunstabzugshaube einhalten. (Wird die Abzugshaube über einem Gasherd angebracht, sollte der Abstand mindestens 65 cm betragen.)
- Die Abluft sollte nicht in einen Rauchfang geleitet werden, der auch für die Abgase einer Gas- oder Ölheizung verwendet wird. Dunstabzugshauben und andere Kochdunstabzüge können den sicheren Betrieb von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden (auch in anderen Räumen), durch Rückströmung von Verbrennungsgasen beeinträchtigen. Diese Gase können grundsätzlich zu einer Kohlenmonoxidvergiftung führen.

Nach der Installation einer Dunstabzugshaube oder eines anderen Kochdunstabzugs sollte der Betrieb von Gasgeräten mit offenem Abzug von einer sachkundigen Person getestet werden, um sicherzustellen, dass es nicht zu einem Rückfluss von Verbrennungsgasen kommt.



Was Sie immer tun sollten:

- Wichtig! Trennen Sie das Gerät vor der Installation und Wartung (Austausch einer Glühbirne) immer von der Stromversorgung.
- Die Abzugshaube muss gemäß der Installationsanleitung aufgehängt und alle Maße müssen eingehalten werden.
- Sämtliche Installationsarbeiten müssen durch einen Fachmann oder qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
- Verpackungsmaterial ordentlich entsorgen. Es kann für Kinder gefährlich werden.
- Bei der Installation und Reinigung auf scharfe Kanten im Inneren der Abzugshaube achten.
- Darauf achten, dass der Abluftkanal keine Knicke hat, die 90 Grad überschreiten, da dies die Effizienz der Abzugshaube reduziert.
- Warnung: Werden Schrauben nicht richtig festgezogen oder wird das Gerät nicht gemäß dieser Anleitung eingebaut, können Gefahren durch elektrischen Strom entstehen.
- Warnung: Bevor mögliche Anschlüsse zugänglich werden, müssen sämtliche Stromzuleitungen getrennt werden.

Was Sie immer tun sollten:

- Töpfe und Pfannen beim Kochen auf einem Gasherd immer mit einem Deckel schließen.
- Ist die Abzugshaube eingeschaltet, wird die Raumluft abgesaugt. Achten Sie darauf, dass für eine ausreichende Belüftung gesorgt ist. Die Abzugshaube saugt Gerüche ab, aber keinen Wasserdampf.
- Für ausreichende Belüftung sorgen, wenn die Abzugshaube zusammen mit Geräten betrieben wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
- Die Abzugshaube ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.



- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter, oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.



Was Sie immer tun sollten:

- Vorsicht: Das Gerät und zugängliche Teile können während des Betriebs heiß werden. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie diese Teile berühren müssen. Kinder unter acht Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden permanent beaufsichtigt.
- Für ausreichende Belüftung sorgen, wenn die Abzugshaube zusammen mit Geräten betrieben wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
- Es besteht ein Brandrisiko, wenn die Reinigung nicht entsprechend dieser Anweisungen durchgeführt wird.
- Vorschriften zur Abluft müssen befolgt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig entsprechend der Anweisungen im Kapitel „WARTUNG“.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen für die Montage nur Schrauben in der Größe, die in diesem Handbuch empfohlen wird.
- Eine detaillierte Anweisung zur Reinigung und deren Häufigkeit finden Sie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ im Bedienungshandbuch.
- Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Wird die Abzugshaube zusammen mit Geräten betrieben, die nicht durch Strom, sondern durch andere Energiequellen versorgt werden, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht übersteigen.
- **WARNUNG: Feuergefahr:** Keine Gegenstände auf Kochfeldern ablegen.
- Keinen Dampfreiniger verwenden.
- Löschen Sie ein Feuer NIEMALS mit Wasser, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie die Flammen dann ab, z. B. mit einem Deckel oder einer Löschdecke.

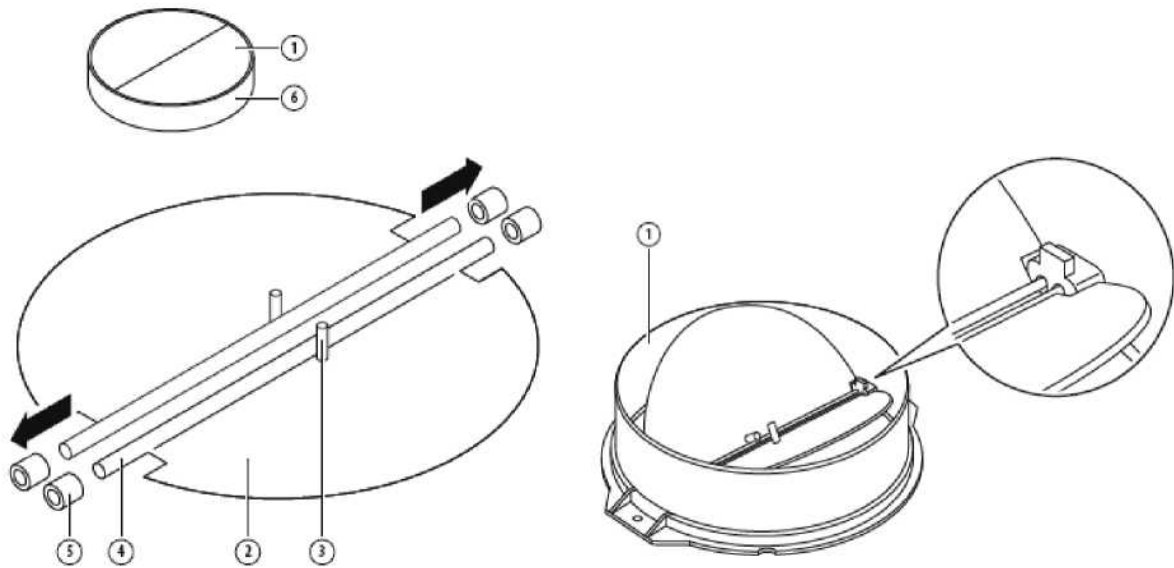
INSTALLATION (ABLUFT NACH DRAUSSEN)

MONTAGE DER V-KLAPPE

Wenn die V-Klappe „1“ nicht an der Abzugshaube montiert ist, montieren Sie die Hälften am Korpus. Die Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung der Montage der V-Klappe. Der Auslass kann abhängig vom Modell und der Konfiguration variieren.

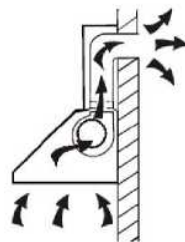
Vorgehensweise für die Montage der V-Klappe 1:

- Montieren Sie die beiden Teile „2“ am Korpus „6“.
- Der Stift „3“ muss nach oben zeigen.
- Die Achse „4“ wird in die Öffnungen „5“ am Korpus eingesetzt.
- Wiederholen Sie die Schritte für die zweite Hälfte



INSTALLATION

Wenn eine Maueröffnung nach draußen vorhanden ist, kann die Abzugshaube wie unten gezeigt über einen Abluftkanal (Emaille, Aluminium, flexibles Rohr aus unbrennbarem Material mit einem Innendurchmesser von 150mm) an diese angeschlossen werden.



1. Schalten Sie vor der Installation das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.



2. Die Abzugshaube sollte für eine optimale Leistung 65-75 cm über der Kochfläche aufgehängt werden.

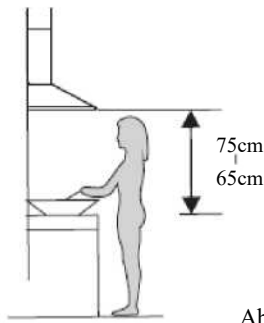


Abb. 1

3. Sobald die Montagehöhe feststeht, bohren Sie an geeigneter Stelle 5 Löcher à $\varnothing 8\text{mm}$ für die Befestigung der Aufhängung und der Innenabzugshalterung. Die feste Position der Abzugshalterung ist der höchste Punkt, an dem der Innenabzug befestigt wird. Siehe Abb. 2
4. Verschrauben Sie die Halterung mit 3 Schrauben (4 mm x 40 mm) und Dübeln fest an der Wand. Befestigen Sie dann die Halterung des Innenabzugs mit zwei ST4*40 mm-Schrauben. Siehe Abb. 2

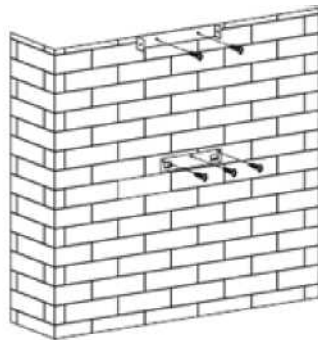


Abb. 2

5. Montieren Sie das Verlängerungsrohr (**nicht im Lieferumfang enthalten**) und den Schlauchadapter am Luftauslass. Hinweis: Das Verlängerungsrohr ist nicht im Umfang des Produktes enthalten. Siehe Abb. 3

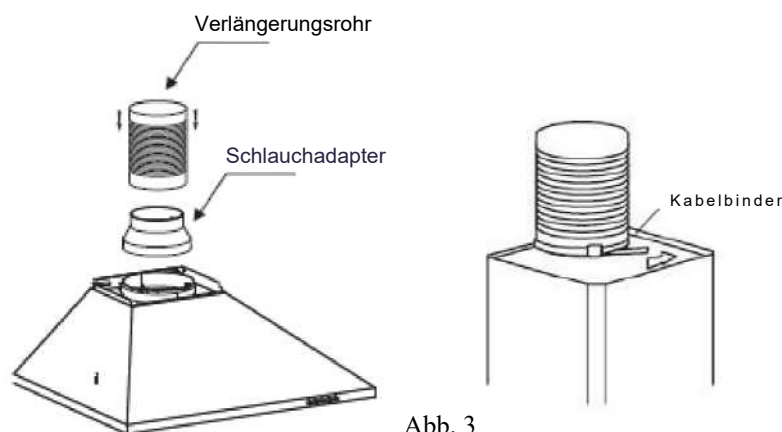


Abb. 3

6. Befestigen Sie die äußere Abzugshalterung am Außenabzug und achten Sie darauf, dass der Innenabzug darin frei höhenverstellbar ist. Siehe Abb. 4

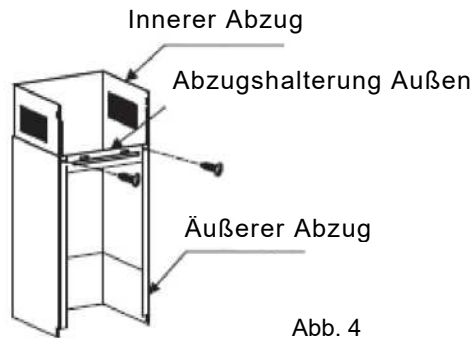


Abb. 4

7. Hängen Sie das Gerät an der Halterung auf, und befestigen Sie es mit den 2 Sicherheitsschrauben (4 mm x 30 mm). Die beiden Sicherheitsventile mit 6- mm- Durchmesser sind an der Gehäuserückseite angebracht. Siehe Abb. 5

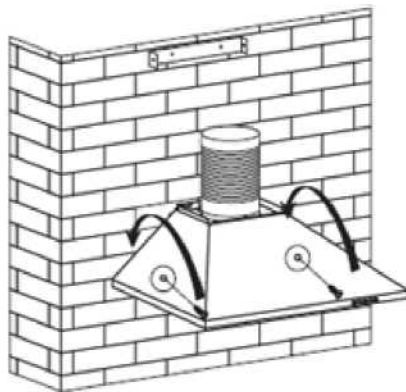


Abb. 5

8. Passen Sie die Höhe des Innenabzugs entsprechend der Position der Innenabzug- Halterung an und befestigen Sie ihn mit Schrauben. Siehe Abb. 6

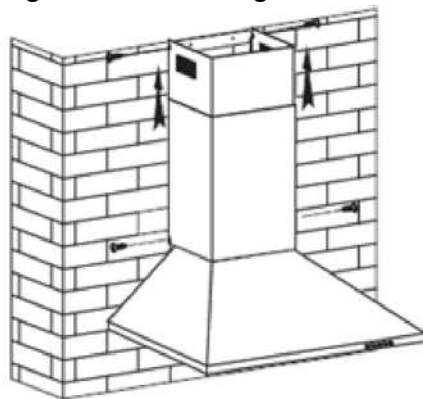


Abb. 6

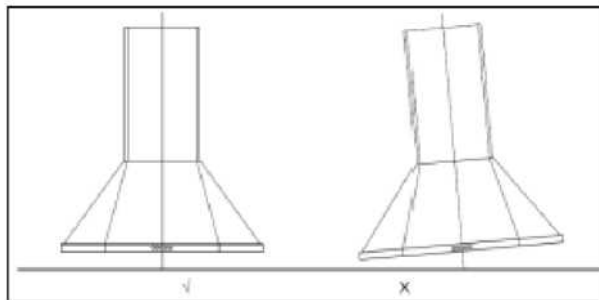
9. Lesen Sie vor dem Gebrauch die gesamte Anleitung und vergewissern Sie sich, dass die Nennleistung der Dunstabzugshaube mit der Nennleistung des Stromnetzes übereinstimmt.

TIPPS FÜR DIE MONTAGE DER ABZUGSHAUBE

Die folgenden Regeln müssen für den optimalen Luftabzug strikt befolgt werden:

- Das Verlängerungsrohr muss kurz und gerade sein.
- Die Größe des Verlängerungsrohrs nicht verringern oder begrenzen.
- Bei der Verwendung eines Verlängerungsrohrs muss das Rohr während der Installation nach oben gezogen werden, um den Druckverlust zu minimieren.
- Bei Nichtbeachtung dieser grundlegenden Anweisungen verringert sich Leistung der Abzugshaube und die Geräuscentwicklung vergrößert sich.

- Sämtliche Installationsarbeiten müssen durch einen Fachmann oder qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
- Schließen Sie den Abluftkanal der Dunstabzugshaube nicht an vorhandene Lüftungssysteme an, die für andere Geräte verwendet werden, beispielsweise Wärmestrahler, Gasheizung, Ventilator.
- Der Winkel des Verlängerungsrohrs muss mindestens 120 Grad betragen. Das Rohr muss horizontal geführt werden oder vom ersten Anschlusspunkt gerade nach oben und durch die Außenwand.
- Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass die Abzugshaube gerade montiert ist, damit sich nicht an einem Ende Fett ansammelt.
- Das für die Montage gewählte Verlängerungsrohr muss den geltenden Normen entsprechen und feuerfest sein.



WARNUNG:

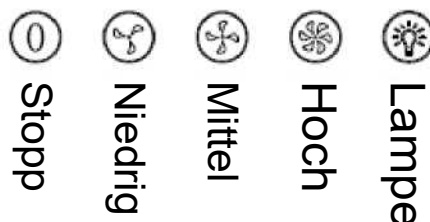


- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen für die Montage nur Schrauben in der Größe, die in diesem Handbuch empfohlen wird.
- Werden Schrauben nicht richtig festgezogen oder wird das Gerät nicht gemäß dieser Anleitung eingebaut, können Gefahren durch elektrischen Strom entstehen.

Inbetriebnahme der Abzugshaube

Drucktaste

- 1) Drücken Sie die Taste und der Motor hält an.
- 2) Drücken Sie die Taste für niedrige Geschwindigkeit, damit der Motor mit niedriger Drehzahl läuft.
- 3) Drücken Sie die Taste für mittlere Geschwindigkeit, damit der Motor mit mittlerer Geschwindigkeit läuft.
- 4) Drücken Sie die Taste für hohe Geschwindigkeit, damit der Motor mit hoher Drehzahl läuft.
- 5) Drücken Sie die Lichttaste und die beiden Lampen gehen an. Drücken Sie die Taste erneut und das Licht geht aus.



FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Licht an, aber Motor läuft nicht.	Ventilator ist ausgeschaltet.	Lüftergeschwindigkeit auswählen.
	Lüfterschalter defekt.	Kundendienstzentrum kontaktieren.
	Motor läuft nicht.	Kundendienstzentrum kontaktieren.
Licht und Motor funktionieren nicht.	Stromsicherung ist durchgebrannt.	Sicherungen wieder einschalten/austauschen.
	Stromkabel ist lose oder nicht angeschlossen.	Kabel wieder in die Steckdose stecken. Stromversorgung einschalten.
Es tritt Öl aus.	Rückschlagventil und Auslass sind nicht dicht.	Rückschlagventil abnehmen und mit Dichtmaterial abdichten.
	Verbindung zwischen Abzug und Abzugshaube ist undicht.	Abzug abnehmen und abdichten.
Licht funktioniert nicht.	Defekte/fehlerhafte Glühbirnen	Glühbirnen gemäß dieser Anweisung austauschen.
Absaugen nicht stark genug.	Abstand zwischen Abzugshaube und Kochfeld ist zu groß.	Abzugshaube erneut mit dem richtigen Abstand anbringen.
Abzugshaube hängt herunter.	Befestigungsschraube ist nicht fest.	Schraube anziehen, sodass die Abzugshaube wieder gerade hängt.

HINWEIS:

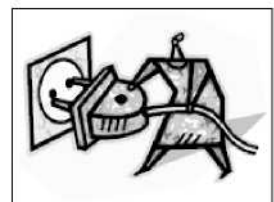


Alle elektrischen Reparaturen dieses Geräts müssen der geltenden regionalen und bundesweiten Gesetzgebung (VDE-Vorschriften) entsprechen. Wenn Sie Zweifel haben, kontaktieren Sie den Kundendienst, bevor Sie die vorstehenden Maßnahmen durchführen. Gerät immer zuerst von der Stromversorgung trennen, bevor das Gehäuse geöffnet wird.

WARTUNG UND REINIGUNG

Vorsicht:

- Vor der Wartung oder Reinigung die Abzugshaube von der Stromversorgung trennen. Überprüfen Sie, ob die Abzugshaube ausgeschaltet ist und ob der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Da die äußeren Oberflächen empfindlich für Kratzer sind, befolgen Sie diese Reinigungshinweise für ein optimales Ergebnis ohne Beschädigungen.



ALLGEMEINES

Die Reinigung und Wartung sollte erfolgen, wenn das Gerät abgekühlt ist. Keine Alkali- oder säurehaltigen Mittel (Zitronensaft, Essig usw.) auf der Oberfläche hinterlassen.

EDELSTAHL

Die Oberfläche aus Edelstahl muss regelmäßig (z. B. wöchentlich) gereinigt werden, damit sie lange hält. Mit einem weichen Tuch abtrocknen. Es kann ein spezieller Edelstahlreiniger verwendet werden.

HINWEIS:

Wischen Sie immer in der Richtung der Körnung des Edelstahls, sodass keine unschönen Kratzmuster entstehen.

OBERFLÄCHE DES BEDIENFELDS

Das eingelassene Bedienfeld kann mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Das saubere Tuch vor dem Reinigen gut ausdrücken. Restliche Feuchtigkeit mit einem weichen trockenen Tuch abreiben.

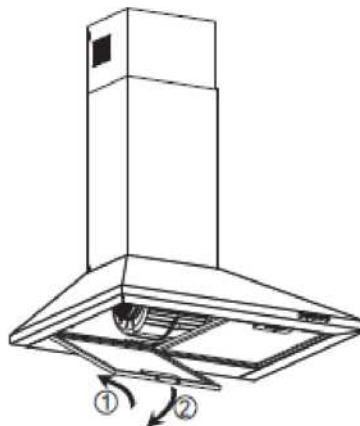
Wichtig

Verwenden Sie neutrale Reinigungsmittel und keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel, da diese das Aussehen des Geräts verändern und Aufdrucke auf dem Bedienfeld entfernen können. Außerdem verfällt dadurch die Garantie des Herstellers.

FETTFILTER

Die Netzfilter können von Hand gereinigt werden. Filter in Wasser mit mildem Reiniger eintauchen und zirka drei Minuten lang einweichen. Dann vorsichtig mit einer weichen Bürste abbürsten. Nicht zu viel Druck ausüben, da dies den Filter beschädigen kann. (An der Luft, nicht in direktem Sonnenlicht, trocknen lassen.)

Filter sollten getrennt von anderen Küchenutensilien gereinigt werden. Es wird empfohlen, etwas Klarspüler zu verwenden.



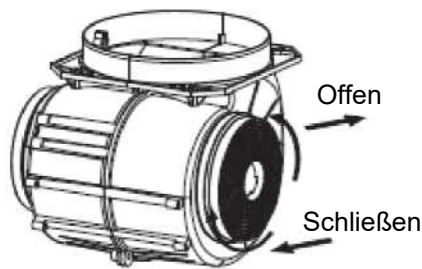
EINSETZEN DER FETTFILTER

- So setzen Sie die Filter in vier Schritten ein:
 - Setzen Sie die Filter in die Schlitze an der Rückseite der Abzugshaube ein.
 - Drücken Sie auf den Knopf am Filtergriff.
 - Lassen Sie den Griff los, sobald sich der Filter in der richtigen Position befindet.
 - Setzen Sie alle Filter auf diese Weise ein.

KOHLEFILTER

Aktivkohlefilter schließen unangenehme Gerüche ein. Normalerweise sollte ein Aktivkohlefilter entsprechend der Kochgewohnheiten alle drei bis sechs Monate gewechselt werden. Den Aktivkohlefilter wie folgt einsetzen:

1. Trennen Sie das Gerät vor dem Beginn von Montagearbeiten oder dem Austausch von Kohlefiltern vom Stromnetz.
2. Drücken Sie die Filtersperre und nehmen Sie den Netzfilter heraus.
3. Drehen Sie den Kohlefilter an beiden Seiten des Motors gegen den Uhrzeigersinn. Setzen Sie neue Kohlefilter ein.
4. Setzen Sie den Netzfilter ein.
5. Stecken Sie den Stecker wieder in die Wandsteckdose.



HINWEIS:

- Prüfen Sie, ob der Filter sicher verankert ist. Anderenfalls kann er herausfallen und gefährliche Unfälle verursachen.
- Bei Verwendung eines Aktivkohlefilters wird die Absaugkraft herabgesetzt.

AUSTAUSCH DER LEUCHTMITTEL

Wichtig:



- ✧ Die Lampe muss durch den Hersteller, seinen Kundendienstmitarbeiter oder ähnlich qualifizierte Fachleute ausgetauscht werden.
- ✧ Gerät immer von der Stromversorgung trennen, bevor Reinigungs-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät durchgeführt werden. Leuchtmittel vor dem Entfernen vollständig abkühlen lassen, bevor sie angefasst werden.
- ✧ Leuchtmittel mit einem Tuch oder mit Handschuhen wechseln, damit kein Schweiß damit in Berührung kommt. Dies kann die Lebensdauer der Lampe verkürzen.

Hinweis:

- Vergewissern Sie sich vor dem Austausch der Leuchtmittel, ob das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Schützen Sie sich beim Austausch der Leuchtmittel z. B. durch das Tragen von Handschuhen.

Austausch der Leuchtmittel:

- Fettfilter herausnehmen.
- Suchen Sie die Verteilerdose, lösen Sie die Schrauben am Deckel der Verteilerdose und nehmen Sie den Deckel der Verteilerdose ab (wenn das

Beleuchtungskabel durch eine Klemme befestigt ist, muss diese zuerst demontiert werden). Siehe Abb. 1 Die Verteilerdose hat je nach Modell die Ausführung a oder b.

- Suchen Sie die Klemme des Lichtanschlusskabels und ziehen Sie es heraus. Siehe Abb. 2
- Ablauf 1. Verwenden Sie ein Werkzeug oder die Hand, um den Federsplint auf beiden Seiten der LED-Leuchte nach innen zu drücken, bis die Leuchte herausgedrückt ist, siehe Bild 3. Ziehen Sie dann das Lichtanschlusskabel leicht heraus, siehe Bild 4.

Ablauf 2. Verwenden Sie einen geraden Schraubendreher, um die untere Kante der LED-Leuchte aufzuhebeln (siehe Abb. 5), und ziehen Sie dann das Anschlusskabel der Leuchte leicht heraus (siehe Abb. 4).

- Gehen Sie beim Wiedereinbau der Leuchte in umgekehrter Reihenfolge vor.

• ILCOS D Bezeichnung für diese Lampe lautet: DBS-2/65-H-120/33

– LED-Module – rechteckige Lampe

– Max Wattzahl: 1x2 W

– Spannungsbereich: AC 110-240V

– Abmessungen:

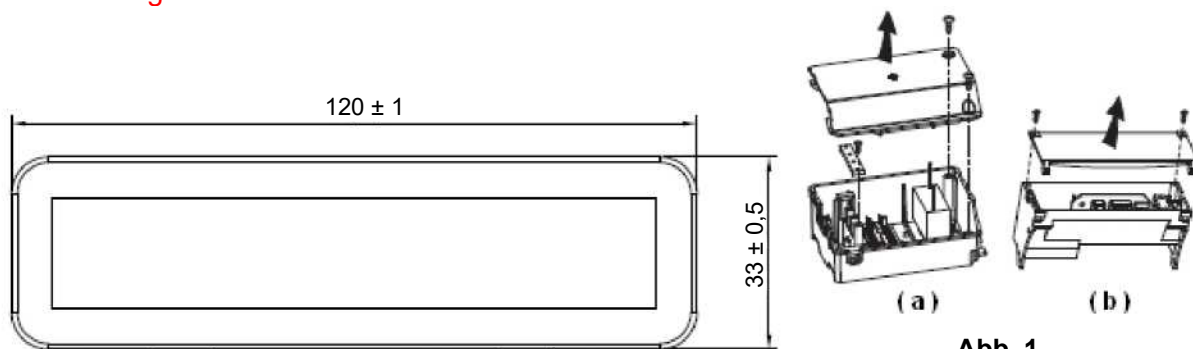


Abb. 1

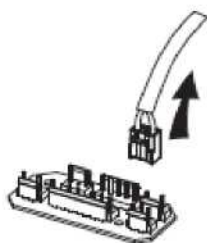


Abb. 2

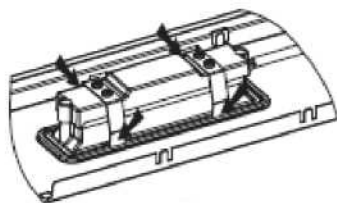


Abb. 3

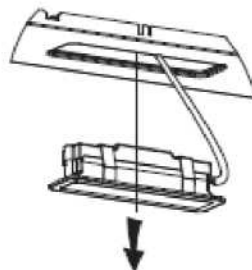


Abb. 4

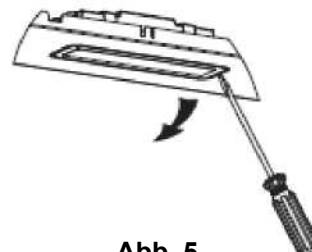
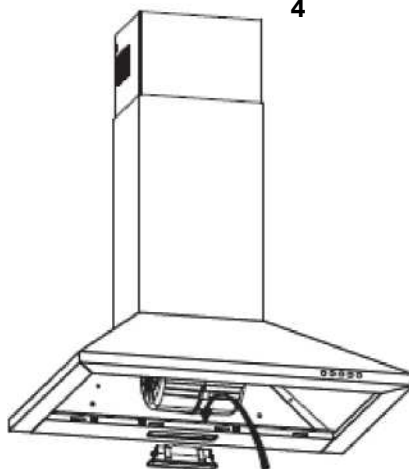


Abb. 5



UMWELTSCHUTZ:



Dieses Elektrohaushaltsgerät ist in Einklang mit der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment 2013) gekennzeichnet. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen (die ggf. eine negative Auswirkung auf die Umwelt haben) sowie (wiederverwendbare) Grundelemente. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln. Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag, um zu gewährleisten, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden.

In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten. Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

HINWEIS:

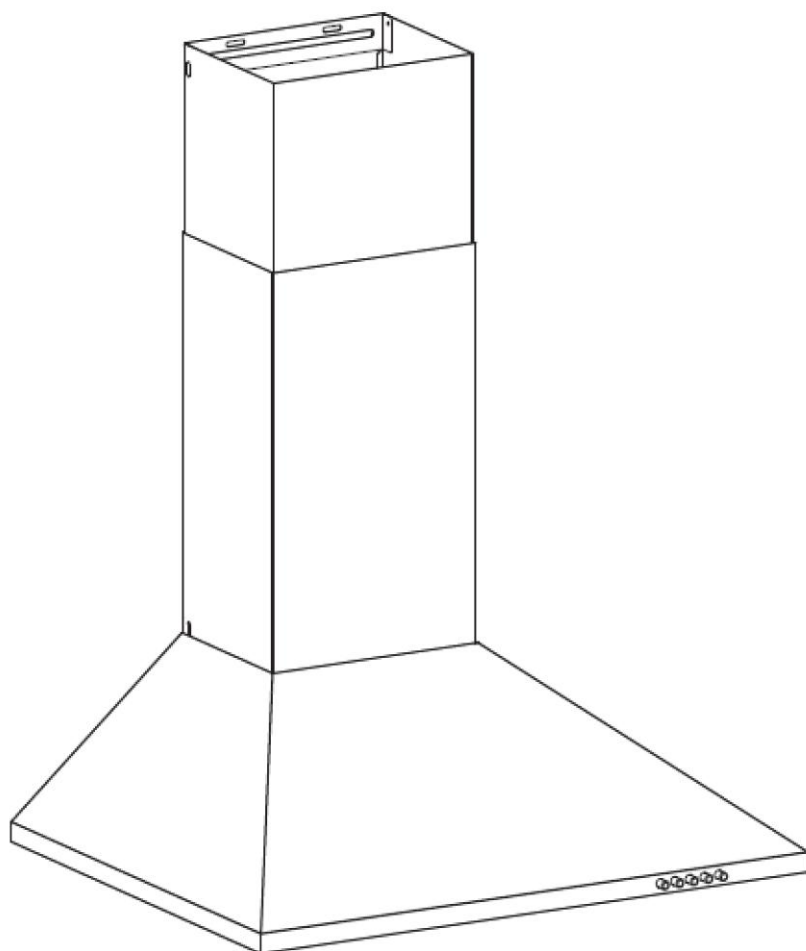
Im Folgenden wird erläutert, wie die Umwelt durch den Kochvorgang möglichst wenig belastet wird (z. B. Energieverbrauch).

- (1) Die Abzugshaube an einem gut belüfteten Ort installieren.
- (2) Abzugshaube regelmäßig reinigen, sodass die Lüftung nicht blockiert wird.
- (3) Das Licht an der Abzugshaube nach dem Kochen immer ausschalten.
- (4) Abzugshaube nach dem Kochen immer ausschalten.

INFORMATIONEN FÜR EINE DEMONTAGE

Das Gerät nur wie in der Benutzeranleitung beschrieben öffnen oder aufschrauben. Der Verbraucher sollte das Gerät nicht vollständig in seine Einzelteile zerlegen. Am Ende seiner Lebensdauer das Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Informieren Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Händler, wie Ihr Gerät entsorgt werden muss.

CCE116/1X DE
CCE119/1X DE
Cappa per cucina
Manuale di istruzioni



Indice

1	Istruzioni per la sicurezza
2	Installazione
3	Funzionamento della cappa
4	Risoluzione dei problemi
5	Pulizia e manutenzione
6	Protezione ambientale

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Questo manuale fornisce istruzioni per installare e utilizzare correttamente la cappa, per cui occorre consultarle attentamente anche se il prodotto è già conosciuto. Conservare questo manuale in un luogo sicuro per consultazioni successive.

Cosa non fare:

- Non utilizzare la cappa se i filtri per il grasso mancano o sono sporchi.
- Non installare su fornelli che producono fiamme alte.
- Non lasciare incustodite le padelle per le frittture, in quanto il surriscaldamento dell'olio o dei grassi potrebbe provocare incendi.
- Non produrre fiamme alte sotto la cappa.



- Non utilizzare la cappa se è danneggiata.
- Non cucinare pietanze al flambé sotto la cappa.
- **ATTENZIONE:** i componenti accessibili potrebbero diventare troppo caldi quando la cappa viene utilizzata con altri elettrodomestici per la cottura degli alimenti.
- Attenersi alla distanza minima tra la superficie di supporto delle pentole sul piano cottura e la parte inferiore della cappa. Se la cappa viene installata su un elettrodomestico a gas, la distanza minima è almeno 65 cm.
- L'aria non deve essere scaricata nella canna fumaria utilizzata per l'evacuazione dei fumi di elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili. Gli estrattori e altri aspiratori di fumi di cottura possono compromettere il funzionamento sicuro degli apparecchi che bruciano gas o altri combustibili (compresi quelli in altre stanze) a causa del ritorno di flusso dei gas di combustione. Questi gas possono potenzialmente provocare avvelenamento da monossido di carbonio.

Dopo l'installazione di un estrattore o di un altro aspiratore di fumi di cottura, il funzionamento degli apparecchi a gas a ventilazione forzata aperta deve essere testato da una persona competente per garantire che non si verifichi un ritorno di flusso dei gas di combustione.



Cosa fare:

- **Importante!** durante l'installazione e la manutenzione (ad es. la sostituzione della lampadina), scollegare sempre la fonte di alimentazione elettrica.
- La cappa deve essere installata esattamente come descritto nelle istruzioni.
- L'installazione deve essere effettuata da un elettricista professionista o da una persona competente.
- Smaltire correttamente i materiali di imballo, mantenendoli fuori dalla portata dei bambini.
- Accertarsi che nella cappa non rimangano oggetti taglienti, specialmente durante le operazioni di installazione e manutenzione.
- Accertarsi che le curvature dei tubi non siano inferiori a 90 gradi, altrimenti l'efficienza della cappa diminuisce.
- **Avvertenza:** per evitare pericoli dovuti all'elettricità, installare tutte le viti e i dispositivi di fissaggio descritti nelle presenti istruzioni.
- **Avvertenza:** scollegare l'alimentazione elettrica prima di accedere ai terminali elettrici.

Cosa fare:

- Se il fornello è a gas, coprire sempre le pentole con i coperchi.
- In modalità estrazione, l'aria nell'ambiente viene rimossa dalla cappa. Predisporre un'adeguata ventilazione. La cappa elimina gli odori dall'ambiente, ma non il vapore.
- Se la cappa viene utilizzata assieme a elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili, predisporre un'adeguata ventilazione dell'ambiente.
- La cappa deve essere utilizzata solo in ambienti domestici.



- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli. Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.



Cosa fare:

- **Attenzione:** l'elettrodomestico e i componenti accessibili potrebbero diventare molto caldi durante l'uso. Non toccare le resistenze. Tenere lontani i bambini di età inferiore a 8 anni o sorvegliarli continuamente.
- Se la cappa viene utilizzata assieme a elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili, predisporre un'adeguata ventilazione dell'ambiente.
- Per evitare il rischio di incendi, eseguire le operazioni di pulizia come descritto nelle istruzioni.
- Attenersi scrupolosamente alle norme e ai regolamenti inerenti allo scarico dell'aria.
- Pulire periodicamente l'elettrodomestico con il metodo descritto nel capitolo MANUTENZIONE.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare solo viti o dispositivi di montaggio delle dimensioni consigliate nel presente manuale di istruzioni.
- Per la frequenza e il metodo di pulizia, fare riferimento alle istruzioni dettagliate contenute nella sezione dedicata alla pulizia e alla manutenzione.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Se la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad altri elettrodomestici alimentati con fonti alternative all'elettricità, la pressione negativa dell'ambiente non deve essere superiore a 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- **AVVERTENZA:** per evitare il rischio di incendi, non collocare oggetti sulle superfici di cottura.
- Non adoperare elettrodomestici per la pulizia a vapore.
- In caso di incendio, non provare MAI a estinguerlo con l'acqua; spegnere l'elettrodomestico e coprire la fiamma con un coperchio o una coperta antincendio.

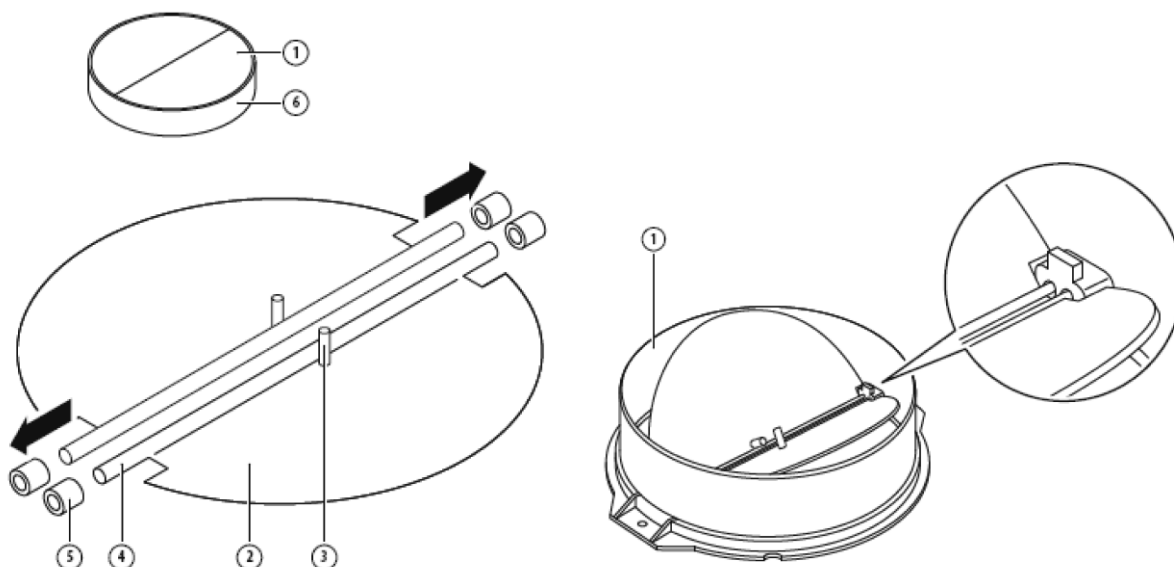
INSTALLAZIONE (SFIATO ALL'ESTERNO)

MONTAGGIO DELL'ALETTA A "V"

Se alla cappa non è montata l'aletta a "V" 1, occorre montare alla struttura i componenti che chiudono le due metà. Le figure illustrano solo un esempio del montaggio dell'aletta a "V", in quanto lo scarico potrebbe essere diverso in base ai vari modelli e configurazioni.

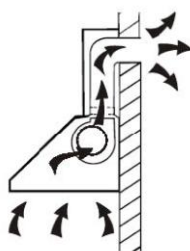
Per montare l'aletta a "V" 1:

- Montare i componenti di chiusura delle due metà 2 alla struttura 6
- Il perno 3 deve essere orientato verso l'alto
- L'asse 4 deve essere inserito nei fori 5 della struttura
- Ripetere tutte le operazioni per il secondo componente che chiude l'altra metà



INSTALLAZIONE

Se è disponibile uno scarico esterno, è possibile collegare la cappa a un condotto di estrazione (smaltato, in alluminio, tubo flessibile o materiale non infiammabile con diametro esterno di 150 mm) come illustrato nella figura seguente.



1. Prima dell'installazione, staccare la spina dalla presa.



2. Per ottimizzare l'efficienza della cappa, collocarla a una distanza compresa tra 65 e 75 cm dalla superficie di cottura.

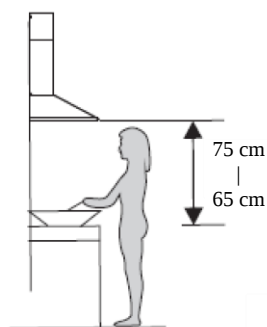


Figura 1

3. Una volta stabilita l'altezza di installazione, praticare 5 fori da Ø 8 mm in una posizione idonea per il fissaggio del gancio e della staffa del camino interno, assicurandosi che siano allineati. La posizione fissa della staffa del camino interno è il punto più alto del camino stesso. Vedere Fig. 2
4. Avvitare e fissare saldamente il gancio alla parete utilizzando le 3 viti (4 mm x 40 mm) e i tasselli forniti. Quindi utilizzare 2 viti ST4*40 mm per fissare la staffa del camino interno. Vedere Fig. 2

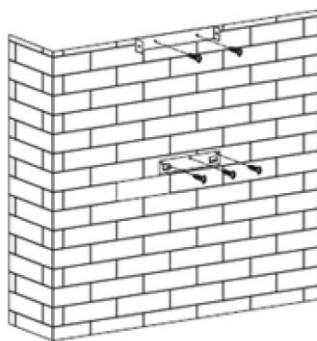


Figura 2

5. Installare il tubo estensibile (**non incluso**) e l'adattatore sull'uscita dell'aria. Il tubo estensibile non è in dotazione con il prodotto. Vedere Fig. 3.

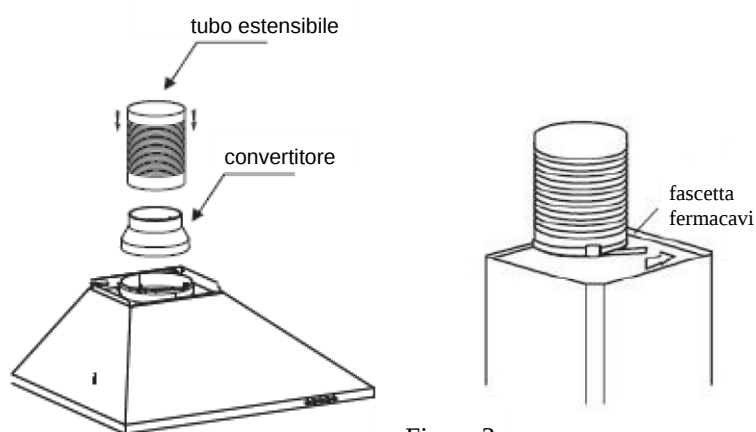


Figura 3

6. Fissare la staffa del camino esterno al camino esterno e assicurarsi che il camino interno possa essere liberamente regolato in altezza al suo interno. Vedere Fig. 4

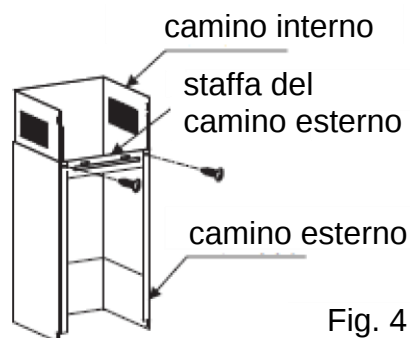


Fig. 4

7. Appendere l'elettrodomestico al gancio e fissarlo con le 2 viti di sicurezza (4 mm x 30 mm). i due sfiati di sicurezza (diametro 6 mm) sono collocati sull'involucro posteriore. Vedere Fig. 5

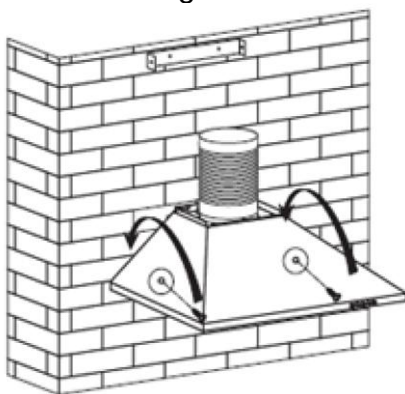


Fig. 5

8. Regolare l'altezza del camino interno sulla posizione della relativa staffa e fissarla con le viti. Vedere Fig. 6

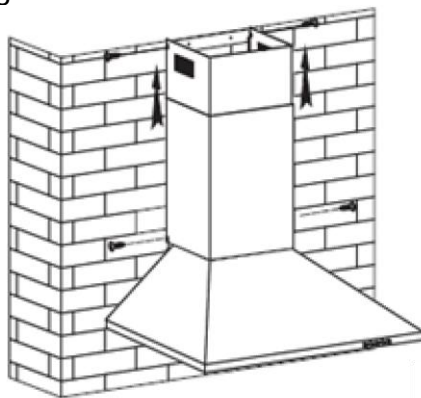


Fig. 6

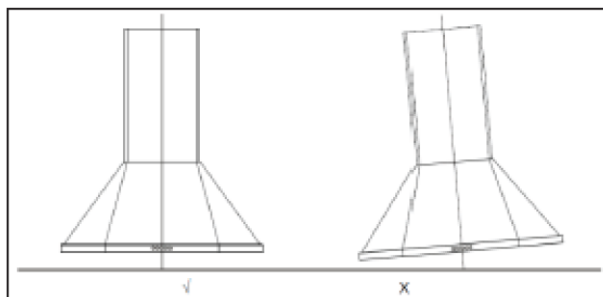
9. Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni e assicurarsi che la potenza nominale della cappa corrisponda alla potenza nominale della rete elettrica.

SUGGERIMENTI PER L'INSTALLAZIONE DEL CONDOTTO DI SCARICO

Per ottimizzare l'estrazione dell'aria è necessario attenersi scrupolosamente alle seguenti regole:

- Il tubo estensibile deve essere corto e dritto.
- Non ridurre le dimensioni né ostruire il tubo estensibile.
- Quando si utilizza un tubo estensibile, installarlo sempre ben teso per ridurre al minimo la perdita di pressione.
- Se non vengono rispettate queste istruzioni basilari, il rendimento si riduce e la rumorosità della cappa aumenta.

- L'installazione deve essere sempre eseguita da un elettricista qualificato o da una persona competente.
- Non collegare il sistema di condotti della cappa a un impianto di ventilazione utilizzato per altri elettrodomestici (ad es. tubo riscaldatore, gas o aria calda).
- L'angolo di piegatura del tubo estensibile non deve essere superiore a 120 gradi. Il tubo deve essere orizzontale; in alternativa, la sua posizione deve essere superiore al punto iniziale e deve condurre a una parete esterna.
- Dopo l'installazione, accertarsi che la cappa sia a livello per evitare la raccolta di grassi all'estremità.
- Accertarsi che il tubo estensibile scelto per l'installazione sia conforme alle norme pertinenti e ritardante di fiamma.



AVVERTENZA:

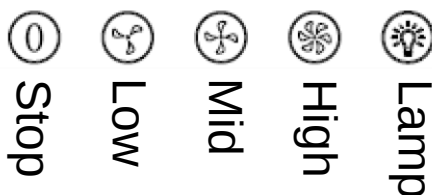


- Per motivi di sicurezza, utilizzare solo viti o dispositivi di montaggio delle dimensioni consigliate nel presente manuale di istruzioni.
- Per evitare pericoli dovuti all'elettricità, installare tutte le viti e i dispositivi di fissaggio descritti nelle presenti istruzioni.

Funzionamento della cappa

Pulsante

- 1) Premere il pulsante di arresto: il motore si arresta.
- 2) Premendo il pulsante "Low", il motore funziona a bassa velocità.
- 3) Premendo il pulsante "Mid", il motore funziona a velocità media.
- 4) Premendo il pulsante "High", il motore funziona ad alta velocità.
- 5) Premendo il pulsante "Lamp" si accendono le due luci della cappa. Premilo di nuovo e la luce si spegnerà.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Soluzione
La luce si accende ma il motore non funziona.	Interruttore del ventilatore spento.	Scegliere una posizione di funzionamento del ventilatore.
	L'interruttore del ventilatore non funziona.	Rivolgersi al centro assistenza.
	Il motore non funziona.	Rivolgersi al centro assistenza.
La luce non si accende ma il motore funziona.	Fusibili dell'impianto bruciati.	Resettare o sostituire i fusibili.
	Cavo di alimentazione allentato o scollegato.	Inserire la spina nella presa di corrente. Accendere la cappa.
Perdita d'olio.	La valvola unidirezionale e lo scarico sono non perfettamente sigillati.	Staccare la valvola unidirezionale e sigillarla.
	Perdita dal collegamento del camino e del coperchio.	Smontare il camino e sigillarlo.
La luce non funziona.	Lampadina guasta.	Sostituire la lampadina come indicato nelle istruzioni.
Aspirazione insufficiente	La distanza tra la cappa e il fornello a gas è eccessiva.	Rimontare la cappa a una distanza corretta.
La cappa si inclina.	La vite di fissaggio non è stata stretta a sufficienza.	Stringere la vite di fissaggio per collocare la cappa orizzontale.

NOTA:



Eventuali riparazioni elettriche all'elettrodomestico devono essere conformi alle normative nazionali e locali. In caso di dubbi, prima di intraprendere le azioni precedentemente descritte, rivolgersi al centro di assistenza. Prima di aprire l'elettrodomestico, scollegarlo sempre dalla fonte di alimentazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione:

- Prima di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione, scollegare la cappa dalla fonte di alimentazione elettrica. Accertarsi che la cappa sia spenta e che la spina sia staccata dalla presa.
- Le superfici esterne sono sensibili ai graffi e alle abrasioni, per cui attenersi scrupolosamente alle istruzioni per la pulizia per ottenere i migliori risultati possibili senza danni.



INFORMAZIONI GENERALI

La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite con l'elettrodomestico freddo, in particolar modo la pulizia. Evitare di lasciare sulle superfici sostanze alcaline o acide (succo di limone, aceto, ecc.).

ACCIAIO INOX

L'acciaio inox richiede una pulizia regolare (ad es. ogni settimana) per ottimizzarne la durata. Asciugare con un panno morbido e pulito. È possibile utilizzare detergenti liquidi per acciaio inox.

NOTA:

strofinare lungo la trama dell'acciaio inox per evitare graffi trasversali antiestetici.

SUPERFICIE DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Pulire le incrostazioni sul pannello di controllo con acqua calda e sapone. Utilizzare un panno pulito e ben strizzato. Per eliminare l'umidità in eccesso dopo la pulizia, adoperare un panno morbido.

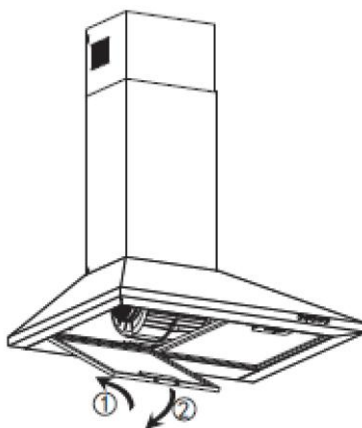
Importante

Utilizzare detergenti neutri, evitando l'impiego di sostanze chimiche, detersivi potenti o prodotti contenenti abrasivi che potrebbero causare danni estetici e rimuovere le immagini sul pannello di comando, annullando la garanzia del produttore.

FILTRI ANTIGRASSO A MAGLIA

I filtri a maglia possono essere puliti manualmente. Lasciarli immersi per 3 minuti in acqua con un detergente delicato e spazzolarli delicatamente con una spazzola morbida. Non esercitare troppa pressione per evitare di danneggiarli. Lasciarli asciugare naturalmente, al riparo dalla luce solare diretta.

I filtri devono essere lavati separatamente dalle stoviglie e dagli utensili da cucina. È preferibile non utilizzare il brillantante.



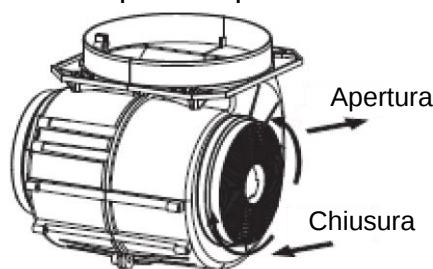
INSTALLAZIONE DEI FILTRI ANTIGRASSO A MAGLIA

- Per installare i filtri, attenersi alla procedura seguente:
 - Inserire il filtro nelle feritoie posteriori della cappa.
 - Premere il pulsante sulla maniglia del filtro.
 - Lasciare il pulsante quando il filtro è nella posizione corretta.
 - Ripetere l'operazione per installare tutti i filtri.

FILTRI A CARBONE

Per catturare gli odori è possibile utilizzare filtri a carboni attivi. Normalmente questi filtri devono essere sostituiti ogni 3-6 mesi, in base all'uso della cucina. Di seguito è indicata la procedura di installazione dei filtri a carboni attivi.

1. Prima di installare o sostituire i filtri a carbone, scollegare l'alimentazione dell'unità.
2. Premere il blocco del filtro e rimuovere il filtro a maglia.
3. Ruotare in senso antiorario il filtro a carbone su entrambi i lati del motore. Installare filtri a carbone nuovi.
4. Applicare il filtro a maglia.
5. Collegare l'alimentazione alla presa a parete.



NOTA:

- Accertarsi che il filtro sia bloccato, altrimenti potrebbe allentarsi e provocare danni.
- Se si utilizza un filtro a carboni attivi, la potenza di aspirazione si riduce.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

Importante: 	✧ La lampadina deve essere sostituita dal produttore, da un rappresentante o da una persona qualificata. ✧ Prima di effettuare qualunque operazione sull'elettrodomestico, scollegare sempre la fonte di alimentazione elettrica. Prima di toccare la lampadina con le mani, accertarsi che si sia raffreddata completamente. ✧ Per prolungare la durata della lampadina, maneggiare i portalampada con un panno o con i guanti per evitare che il sudore entri a contatto con lampadina.
--	---

Nota:

- Prima di sostituire la lampadina, accertarsi che l'elettrodomestico sia spento e la spina scollegata.
- Proteggersi dai pericoli durante la sostituzione delle lampadine, ad esempio indossando guanti.

Sostituzione della lampada

- Rimuovere il filtro antigrasso.
- Individuare la scatola di derivazione, svitare le viti del coperchio e rimuovere il coperchio (se è presente una piastrina fermacavo che blocca il cavo della luce, è necessario rimuoverla prima). Vedere Fig. 1 La scatola di derivazione è disponibile in versione a e b, a seconda dei diversi modelli.

- Individuare il connettore del cavo di collegamento della luce e scollegarlo. Vedere Fig. 2
- Metodo 1. Con un attrezzo o con le dita, premere verso l'interno la linguetta a molla presente su entrambi i lati della lampada LED, finché la lampada non fuoriesce (vedere Fig. 3). Quindi tirare leggermente il filo di collegamento della luce (vedere Fig. 4).
- Metodo 2. Utilizzare un cacciavite a taglio per sollevare il bordo inferiore della lampada LED (vedere Fig. 5), quindi estrarre leggermente il filo di collegamento della luce (vedere Fig. 4).
- Per reinstallare la lampada, seguire la procedura inversa.
- Codice ILCOS D per la lampada: DBS-2/65-H-120/33
- Moduli a LED – lampadina rettangolare
- W max: 1x2 W
- Intervallo di tensione: CA 110-240 V
- Dimensioni:

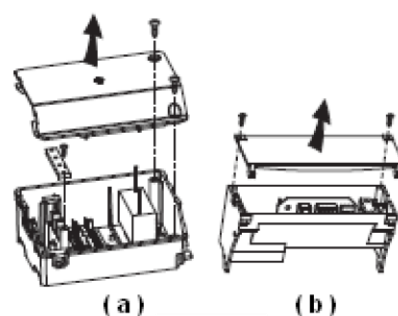
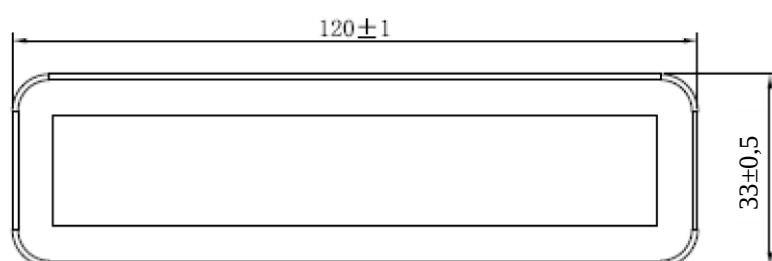


Figura 1

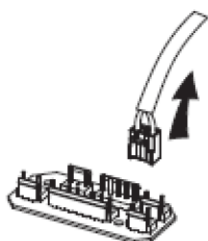


Figura 2

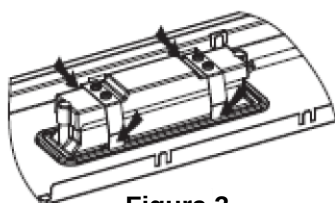


Figura 3

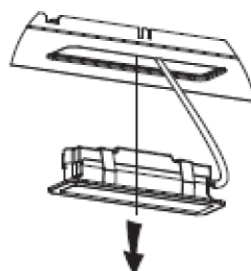


Fig. 4

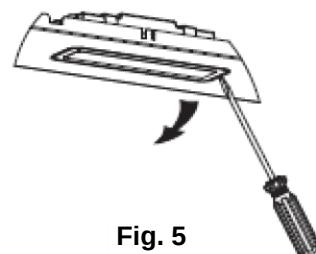
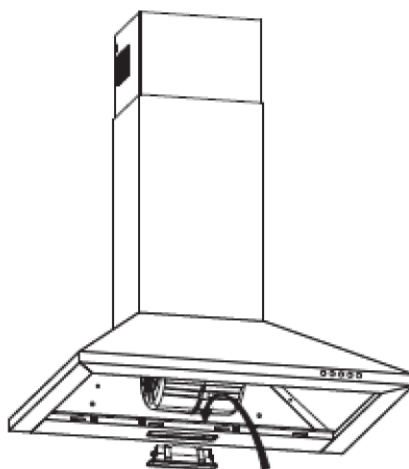


Fig. 5



PROTEZIONE AMBIENTALE:



Sull'elettrodomestico è riportato il simbolo di conformità alla Direttiva Europea 2012/19/CE in materia di smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2013 (RAEE). I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inquinanti per l'ambiente e componenti basilari riutilizzabili. È fondamentale che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche siano sottoposti a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire correttamente i materiali inquinanti e recuperare tutti i materiali riciclabili. Osservando alcune regole basilari, tutti possono contribuire a evitare danni ambientali causati dai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

- I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere gestiti come rifiuti domestici;
- I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere conferiti in aree di raccolta dedicate gestite a livello municipale o da una società registrata. In molti paesi potrebbe essere disponibile il prelievo a domicilio per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche di grandi dimensioni. Quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è tenuto ad accettarlo gratuitamente, purché sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello acquistato.

NOTA:

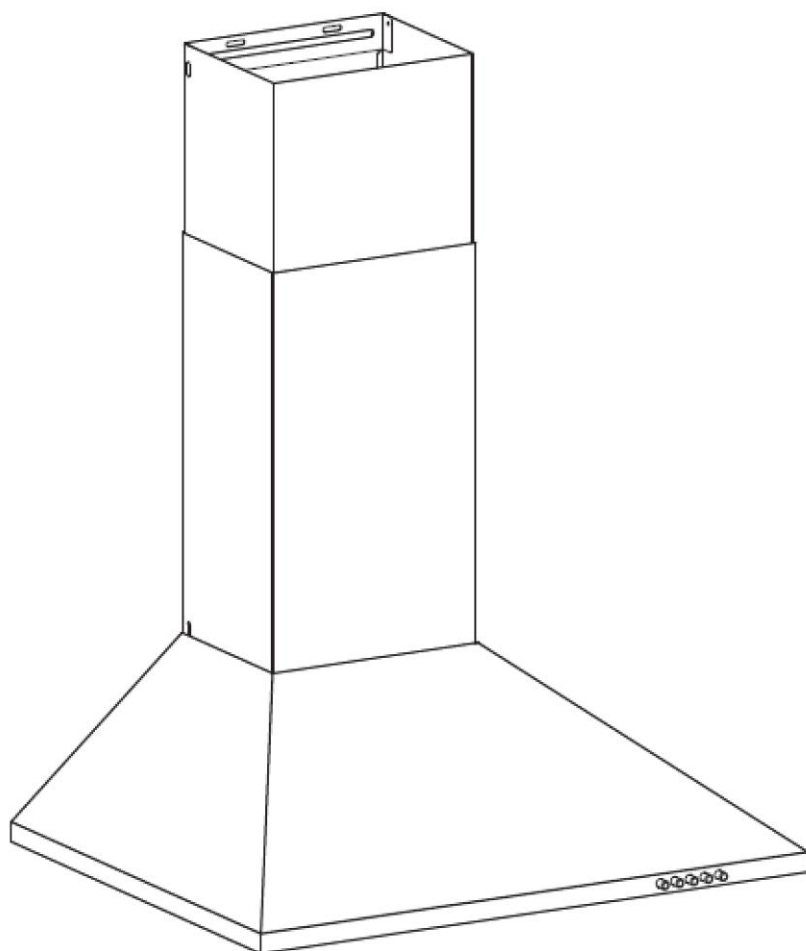
Le istruzioni fornite di seguito spiegano come ridurre l'impatto ambientale totale (ad es. l'uso dell'energia) quando si cucina.

- (1) Installare la cappa in un luogo corretto e adeguatamente ventilato.
- (2) Pulire regolarmente la cappa per evitare ostruzioni nel percorso dell'aria.
- (3) Dopo la cottura, spegnere la lampada della cappa.
- (4) Dopo la cottura, spegnere la cappa.

INFORMAZIONI SULLO SMONTAGGIO

Per smontare l'elettrodomestico, attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute in questo manuale. L'elettrodomestico non può essere smontato dall'utente. Alla fine del ciclo di vita, l'elettrodomestico non deve essere gettato via come rifiuto comune. Consultare le autorità locali o il fornitore per il corretto smaltimento.

CCE116/1X DE
CCE119/1X DE
Hotte aspirante
Manuel d'instructions



Contenu

1	Consignes de sécurité
2	Installation
3	Commencez à utiliser votre hotte aspirante
4	Dépannage
5	Entretien et nettoyage
6	Protection de l'environnement

CONSIGNES DE SECURITE

Ce manuel explique comment installer et utiliser correctement votre hotte aspirante. Veuillez le lire attentivement avant toute utilisation, même si vous connaissez bien le produit. Le manuel doit être conservé en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

À ne jamais faire :

- Ne tentez pas d'utiliser la hotte aspirante sans les filtres à graisse ou si les filtres sont excessivement encrassés !
- Ne l'installez jamais au-dessus d'une cuisinière avec un gril placé en hauteur.
- Ne laissez pas les poêles à frire sans surveillance pendant leur utilisation, car les huiles ou les graisses surchauffées pourraient prendre feu.
- Ne laissez jamais des flammes nues sous la hotte aspirante.



- Si la hotte aspirante est endommagée, n'essayez pas de l'utiliser.
- Ne flambez rien sous la hotte aspirante.
- ATTENTION : les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.
- La distance minimale entre la surface de support pour les récipients de cuisson sur la plaque de cuisson et la partie la plus basse de la hotte aspirante. (Quand la hotte aspirante est située au-dessus d'une cuisinière à gaz, cette distance doit être d'au moins 65 cm)
- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour les fumées provenant d'appareils brûlant du gaz ou d'autres carburants. Les hottes de cuisine et autres extracteurs de fumées de cuisson peuvent nuire au bon fonctionnement des appareils alimentés au gaz ou à d'autres combustibles (y compris ceux situés dans d'autres pièces) en raison du reflux des gaz de combustion.

Ces gaz peuvent potentiellement entraîner une intoxication au monoxyde de carbone. Après l'installation d'une hotte ou d'un autre extracteur de fumées de cuisson, le fonctionnement des appareils à gaz à foyer ouvert doit être testé par une personne compétente afin de s'assurer qu'il n'y a pas de reflux des gaz de combustion.



À toujours faire :

- Important ! Coupez toujours l'alimentation électrique durant l'installation et l'entretien, comme par exemple quand vous changez une ampoule.
- La hotte aspirante doit être installée conformément aux instructions d'installation et toutes les mesures doivent être respectées.
- Tout le travail d'installation doit être effectué par une personne compétente ou un électricien qualifié.
- Veuillez faire attention quand vous jetez l'emballage. Les enfants pourraient se blesser avec.
- Faites attention aux bords coupants à l'intérieur de la hotte aspirante durant l'installation et le nettoyage.
- Vérifiez que les coudes des conduits ne sont pas inférieurs à 90 degrés, car cela réduirait l'efficacité de la hotte aspirante.
- Avertissement : si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut provoquer des dangers électriques
- Avertissement : avant d'accéder aux bornes, il faut débrancher tous les circuits d'alimentation.

À toujours faire :

- Placez toujours le couvercle sur les casseroles et les poêles quand vous cuisinez sur une cuisinière à gaz.
- En mode extraction, l'air de la pièce est éliminé par la hotte aspirante. Vérifiez que des mesures de ventilation correctes sont adoptées. La hotte aspirante élimine les odeurs de la pièce mais pas la vapeur.
- Il faut disposer d'une ventilation appropriée dans la pièce où la hotte aspirante est utilisée en même temps que d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres carburants.
- La hotte aspirante est réservée à un usage domestique.



- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou connaissant mal l'appareil, s'ils bénéficient d'une surveillance ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



À toujours faire :

- Attention : l'appareil et ses parties accessibles peuvent devenir chauds durant le fonctionnement. Évitez de toucher les éléments qui chauffent. Les enfants âgés de moins de 8 ans doivent rester à distance à moins d'être surveillés en permanence.
- Il faut disposer d'une ventilation appropriée dans la pièce où la hotte aspirante est utilisée en même temps que d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres carburants.
- Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- Les réglementations sur l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- Nettoyez régulièrement votre appareil en suivant la méthode fournie dans le chapitre ENTRETIEN.
- Pour des raisons de sécurité, veuillez n'utiliser que des vis de fixation ou de montage de la même taille que celle recommandée dans ce manuel d'instructions.
- En ce qui concerne les détails sur la méthode et la fréquence de nettoyage, veuillez vous reporter au paragraphe relatif à l'entretien et au nettoyage dans le manuel d'instructions.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Quand la hotte et les appareils alimentés par autre chose que de l'électricité fonctionnent simultanément, la pression négative à l'intérieur de la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).
- **AVERTISSEMENT** : risque d'incendie : ne rangez aucun objet sur les surfaces de cuisson.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.
- Ne tentez JAMAIS d'éteindre un incendie avec de l'eau, mais éteignez l'appareil puis couvrez la flamme par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.

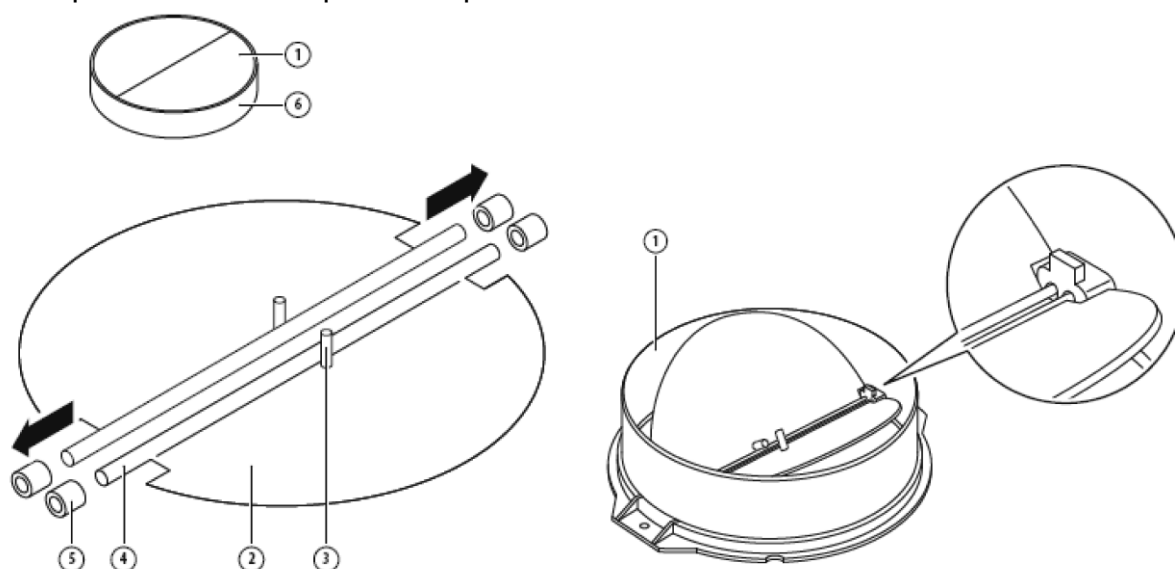
INSTALLATION (ÉVENT À L'EXTÉRIEUR)

MONTAGE DU CLAPET ANTI-RETOUR

Si la hotte aspirante n'a pas de rabat en V 1 monté, vous devez monter les moitiés sur son corps. Les images ne montrent qu'un exemple de montage du clapet anti-retour, car la sortie peut varier en fonction des modèles et de la configuration.

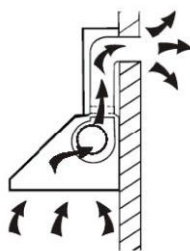
Pour le montage du clapet anti-retour 1 :

- Montez les deux moitiés 2 sur le corps 6
- La broche 3 doit être dirigée vers le haut
- L'axe 4 doit être introduit dans les trous 5 du corps
- Répétez toutes les opérations pour la seconde moitié

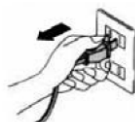


INSTALLATION

Si vous avez une sortie vers l'extérieur, votre hotte aspirante peut être raccordée comme sur l'image ci-dessous au moyen d'un conduit d'extraction (tuyau en émail ou aluminium flexible ou matériau non inflammable avec un diamètre intérieur de 150 mm)



1. Avant l'installation, éteignez l'unité et débranchez-la de la prise.



2. La hotte aspirante doit être placée à une distance de 65 à 75 cm au-dessus de la surface de cuisson pour un meilleur effet.

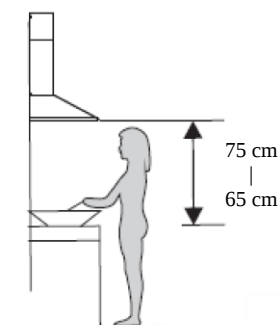


Image 1

3. Percez 5 trous de 8 mm de diamètre à un endroit approprié pour accueillir le crochet et l'étrier de la cheminée intérieure une fois la hauteur d'installation fixée, et maintenez-les alignés. La position de fixation du support de la cheminée intérieure est à l'endroit le plus haut de la cheminée intérieure. Voir Image 2.
4. Vissez et serrez le crochet sur le mur avec les 3 vis (4 mm x 40 mm) et les chevilles fournies. Utilisez ensuite 2 vis ST4*40 mm pour fixer le support de la cheminée intérieure. Voir Image 2.

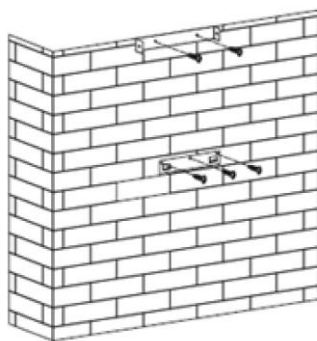


Image 2

5. Installez la gaine extensible (**non incluse**) et le convertisseur sur la sortie d'air. Remarque : la gaine extensible n'est pas fournie avec le produit. Voir Image 3.

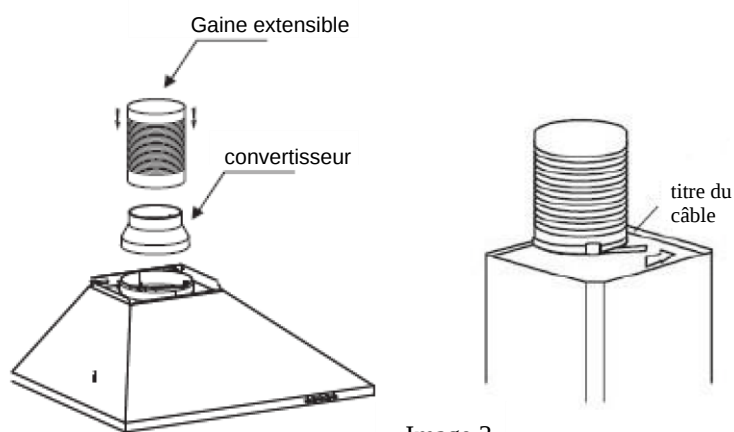


Image 3

6. Fixez l'étrier de la cheminée extérieure sur la cheminée extérieure et vérifiez que la cheminée intérieure puisse être réglée librement à la hauteur. Voir Image 4.

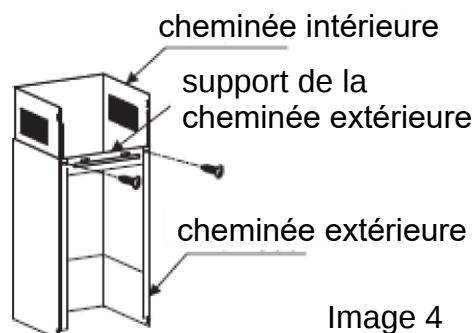


Image 4

7. Accrochez l'appareil sur le crochet et fixez-le à l'aide des 2 vis de sécurité (4 mm x 30 mm). Les deux événements de sécurité sont positionnés sur le carter arrière, avec un diamètre de 6 mm. Voir Image 5.

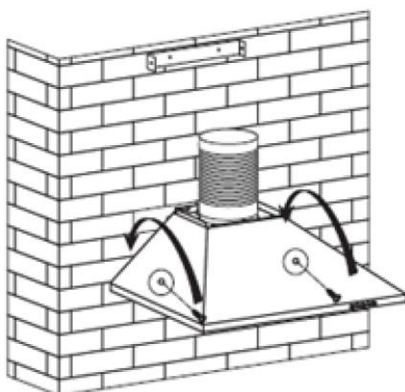


Image 5

8. Réglez la hauteur de la cheminée intérieure sur la position de l'étrier de la cheminée intérieure et fixez-la au moyen de la vis. Voir Image 6.

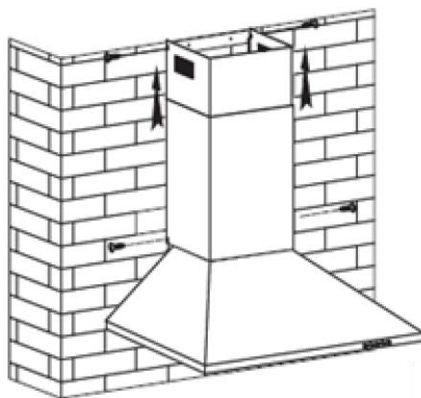


Image 6

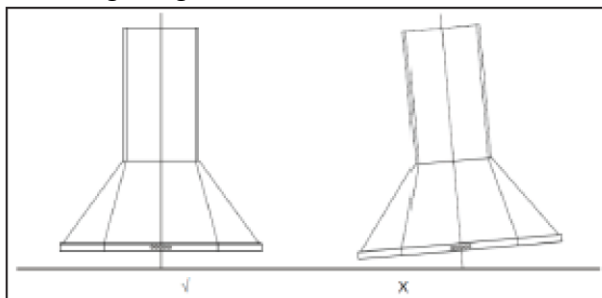
9. Avant toute utilisation, lisez toutes les instructions et assurez-vous que la puissance nominale de la hotte aspirante correspond à la puissance nominale de l'alimentation.

ASTUCES POUR L'INSTALLATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION

Vous devez suivre ces règles strictement pour obtenir une extraction optimale de l'air :

- Maintenez la gaine extensible courte et droite.
- Ne réduisez pas la taille de la gaine extensible et ne la rétrécissez pas.
- Quand vous utilisez la gaine extensible, installez toujours la gaine bien tendue pour minimiser la perte de pression.
- Le non-respect de ces instructions de base réduira les performances et augmentera les niveaux sonores de la hotte aspirante.
- Tout travail d'installation doit être effectué par un électricien qualifié ou une personne compétente.

- Ne raccordez pas le système du conduit de la hotte à un système de ventilation existant qui est utilisé pour un autre appareil, comme un tuyau de chauffage, un tuyau de gaz ou un tuyau d'air chaud.
- L'angle de courbure de la gaine extensible ne doit pas être inférieur à 120°. Vous devez orienter la gaine à l'horizontale ou, en alternative, la gaine doit monter à partir du point initial et être amenée jusqu'à un mur extérieur.
- Après l'installation, assurez-vous que la hotte aspirante est à niveau pour éviter que la graisse s'accumule à son extrémité.
- Vérifiez que la gaine extensible choisie pour l'installation est conforme aux normes pertinentes et qu'elle est ignifuge.



AVERTISSEMENT :



- Pour des raisons de sécurité, veuillez n'utiliser que des vis de fixation ou de montage de la même taille que celle recommandée dans ce manuel d'instructions.
- Si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut provoquer des dangers électriques.

Commencez à utiliser votre hotte aspirante

Touche à appuyer

- 1) Appuyez sur la touche d'arrêt et le moteur s'arrêtera.
- 2) Appuyez sur la touche Low (vitesse basse) et le moteur fonctionnera à basse vitesse.
- 3) Appuyez sur la touche du milieu (vitesse moyenne) et le moteur fonctionnera à vitesse moyenne.
- 4) Appuyez sur la touche High (vitesse élevée) et le moteur fonctionnera à grande vitesse.
- 5) Appuyez sur la touche de l'éclairage et les deux lampes s'allumeront. Appuyez à nouveau dessus et la lumière s'éteindra.



DEPANNAGE

Dysfonctionnement	Cause possible	Solution
La lumière est allumée, mais le moteur ne fonctionne pas	Le ventilateur est éteint	Sélectionnez une position du commutateur du ventilateur.
	Panne du commutateur du ventilateur	Contactez le centre d'assistance.
	Panne du moteur	Contactez le centre d'assistance.
La lumière ne fonctionne pas, le moteur ne fonctionne pas	Les fusibles de la maison ont sauté	Remettez/Remplacez les fusibles.
	Cordon d'alimentation lâche ou débranché	Rebranchez le cordon à la prise de courant. Mettez sous tension la prise de courant.
Fuite d'huile	Le clapet anti-refoulement et la sortie ne sont pas bien étanches	Ôtez le clapet anti-refoulement et rendez-le étanche avec du mastic.
	Fuite au niveau du raccordement de la cheminée et du couvercle	Ôtez la cheminée et rendez-la étanche.
Les lumières ne fonctionnent pas	Ampoules cassées/défectueuses	Changez les ampoules selon ces instructions.
Aspiration insuffisante	La distance entre la hotte aspirante et la plaque de cuisson au gaz est trop importante	Remontez la hotte aspirante à la bonne distance.
La hotte aspirante est inclinée	La vis de fixation n'est pas suffisamment serrée	Serrez la vis de suspension et placez-la à l'horizontale.

REMARQUE :



Toute réparation électrique de cet appareil doit être conforme aux lois locales, nationales et fédérales. En cas de doute, veuillez contacter le centre de service avant d'entreprendre l'une des opérations ci-dessus.

Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de l'ouvrir.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Attention :

- Avant d'effectuer l'entretien ou le nettoyage, vous devez débrancher la hotte aspirante de l'alimentation. Vérifiez que la hotte aspirante est éteinte au niveau de la prise murale et que la fiche est débranchée.
- Les surfaces extérieures sont susceptibles d'être rayées et de subir des abrasions, veuillez donc respecter les instructions de nettoyage pour garantir le meilleur résultat possible sans dégât.



GÉNÉRALITÉS

Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil est froid, en particulier lors du nettoyage. Évitez de laisser des substances alcalines ou acides (jus de citron, vinaigre, etc.) sur les surfaces.

ACIER INOXYDABLE

L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement (par exemple, une fois par semaine) pour garantir une longue durée de vie. Séchez avec un chiffon doux et propre.

Un liquide de nettoyage spécialement conçu pour l'acier inoxydable peut être utilisé.

REMARQUE :

Veillez à essuyer l'appareil le long du grain de l'acier inoxydable pour éviter l'apparition de rayures croisées.

SURFACE DU PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande peut être nettoyé avec de l'eau savonneuse chaude.

Vérifiez que le chiffon est propre et bien essoré avant d'effectuer le nettoyage.

Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer l'excès d'humidité restant après le nettoyage.

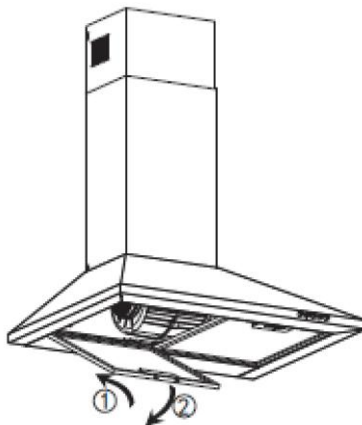
Important

Utilisez des détergents neutres et évitez les produits chimiques agressifs, les détergents ménagers puissants ou les produits contenant des abrasifs, car cela affectera l'aspect de l'appareil et pourrait effacer les dessins imprimés sur le panneau de commande et rendre la garantie caduque.

FILTRES À TAMIS À GRAISSE

Les filtres à tamis peuvent être nettoyés à la main. Faites-les tremper pendant environ 3 minutes dans de l'eau additionnée d'un détergent doux, puis brossez-les délicatement à l'aide d'une brosse douce. N'exercez pas une pression trop forte pour ne pas les endommager. (Laissez-les sécher naturellement sans les placer en plein soleil)

Les filtres doivent être lavés séparément de la vaisselle et des ustensiles de cuisine. Il est conseillé de ne pas utiliser de produit de rinçage.



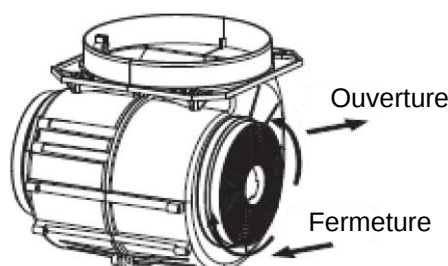
INSTALLATION DES FILTRES À TAMIS À GRAISSE

- Pour installer les filtres, suivez ces quatre étapes :
 - Inclinez le filtre pour l'introduire dans les fentes à l'arrière de la hotte.
 - Appuyez sur le bouton situé sur la poignée du filtre.
 - Relâchez la poignée une fois que le filtre est mis en place.
 - Répétez cette opération pour installer tous les filtres.

FILTRE À CHARBON

Le filtre à charbon actif peut être utilisé pour capturer les odeurs. Il faut habituellement remplacer le filtre à charbon actif tous les trois à six mois en fonction de vos habitudes de cuisine. La procédure d'installation du filtre à charbon actif est indiquée ci-dessous :

1. Avant d'installer ou de remplacer les filtres à charbon, mettez l'unité hors tension.
2. Appuyez sur le verrou du filtre et ôtez le filtre à tamis.
3. Tournez le filtre à charbon des deux côtés du moteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Remplacez les filtres à charbon par les filtres à charbon neufs.
4. Placez le filtre à tamis.
5. Remettez la prise murale sous tension.



REMARQUE :

- Assurez-vous que le filtre est bien verrouillé. Sinon, il pourrait se détacher et devenir dangereux.
- Quand le filtre à charbon actif est fixé, la puissance d'aspiration diminue.

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Important : 	✧ L'ampoule doit être remplacée par le fabricant, le service après-vente ou d'autres personnes qualifiées. ✧ Coupez toujours le courant avant d'effectuer toute opération sur l'appareil. Quand vous manipulez l'ampoule, assurez-vous qu'elle ait entièrement refroidi avant tout contact direct avec les mains. ✧ Quand vous manipulez les ampoules, faites-le avec un chiffon ou des gants pour éviter tout contact entre de la transpiration et l'ampoule, car cela peut réduire la durée de vie de l'ampoule.
--	--

Remarque :

- Avant de changer les lumières, assurez-vous que l'appareil a été éteint et débranché.
- Protégez-vous contre le danger lors du changement d'ampoule en portant des gants par exemple.

Changement de l'éclairage :

- Enlevez le filtre à graisse.
- Trouvez la boîte de dérivation, dévissez les vis du couvercle de la boîte de dérivation, puis retirez le couvercle de la boîte de dérivation (si une plaque de pression de fil qui maintient le fil de la lampe est présente, la plaque de pression doit être démontée en premier). Voir Image 1. La boîte de dérivation est disponible en version a et b, selon les différents modèles.

- Trouvez la borne du fil de raccordement de la lampe et tirez-le. Voir Image 2.
- Méthode 1. Utilisez un outil ou la main pour presser le ressort des deux côtés de l'éclairage LED vers l'intérieur, jusqu'à ce que l'éclairage soit expulsé, voir Image 3. Puis tirez légèrement le fil de raccordement de l'éclairage vers l'extérieur, voir Image 4.
- Méthode 2. Utilisez un tournevis droit pour soulever le bord inférieur de l'éclairage LED (voir Image 5), puis retirez soigneusement le fil de raccordement de l'éclairage (voir Image 4).
- Appliquez la procédure inverse pour réinstaller l'éclairage.
- Le code ILCOS D pour cet éclairage est le suivant : DBS-2/65-H-120/33
- Modules LED -lampe rectangulaire
- Puissance maxi : 1x2 W
- Plage de tension : CA 110-240 V
- Dimensions :

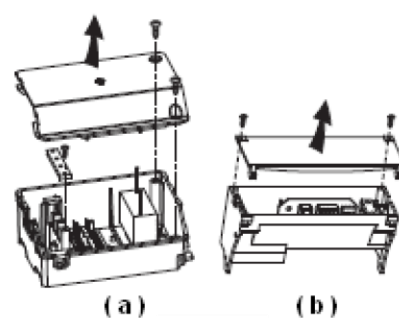
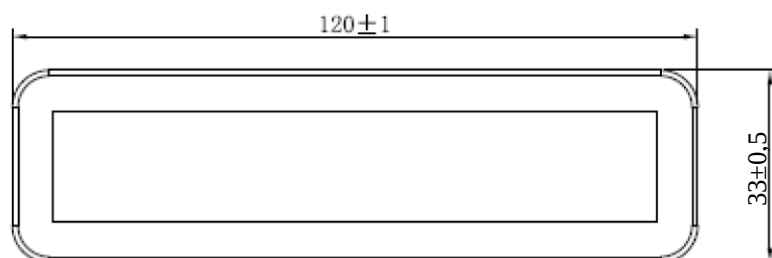


Image 1

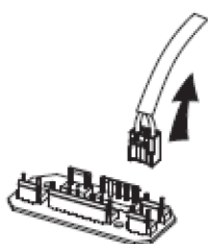


Image 2

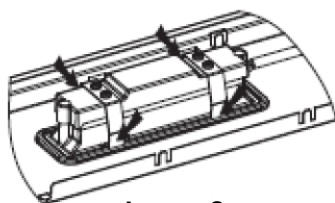


Image 3

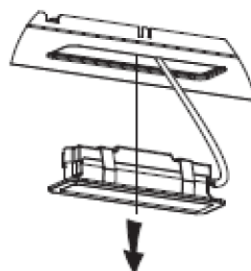


Image 4

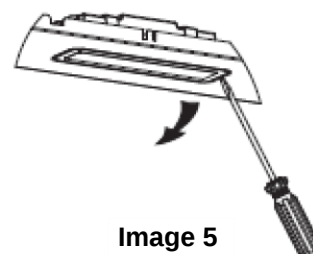
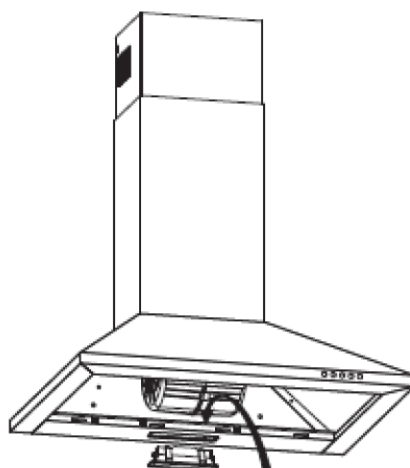


Image 5



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT :



Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2013 concernant les appareils électriques et électroniques (DEEE). Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (pouvant avoir un effet négatif sur l'environnement) et des éléments de base (pouvant être réutilisés). Il est important que les DEEE fassent l'objet de traitements spécifiques pour enlever et mettre au rebut les polluants et pour récupérer tous les matériaux. Tout le monde peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre quelques règles fondamentales :

- les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- les DEEE doivent être amenés sur des sites de collecte spéciaux (déchetteries) gérés par la mairie ou une entreprise agréée. Dans de nombreux pays, la collecte chez les particuliers peut être disponible pour les DEEE volumineux. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit l'accepter gratuitement sous forme d'échange, à condition que l'appareil soit d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'appareil acheté.

REMARQUE :

Les indications suivantes montrent comment réduire l'impact total sur l'environnement (par ex. utilisation de l'énergie) du processus de cuisson.

- (1) Installez la hotte aspirante à un endroit approprié disposant d'une ventilation efficace.
- (2) Nettoyez la hotte aspirante régulièrement de manière à ne pas obstruer le conduit d'air.
- (3) N'oubliez pas d'éteindre la lumière de la hotte aspirante après avoir cuisiné.
- (4) N'oubliez pas d'éteindre la hotte aspirante après avoir cuisiné.

INFORMATIONS POUR LE DÉMONTAGE

Ne démontez pas l'appareil autrement que ce qui est indiqué dans le manuel d'utilisation. L'appareil ne doit pas être démonté par l'utilisateur. À la fin de sa durée de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Adressez-vous aux autorités locales ou au revendeur pour connaître la méthode de recyclage.